

4966 con

tc • MEDIA

L'Éclaireur Progrès

LE MERCREDI
16 août 2017
Volume 110 N° 1
38 774 exemplaires

www.leclaireurprogres.ca

Rabais jusqu'à 25%

Jusqu'à 17 000 \$ de rabais

Voir détails en page 21

KENNEBEC sur le PDSF[®]
ST-GEORGES

10240, boul. Lacroix, St-Georges • 418 228-5575
Sans frais: 1 866 234-5575 • www.kennebecdodge.com

>7050444

Comme bien d'autres résidents du centre-ville de Saint-Georges, Gilles Quirion, voit son quartier changer complètement et sa maison être détruite. Malgré le moment difficile à passer, chargé en émotions, il regarde vers l'avenir avec positivisme.

PAGE 3



LE VISAGE DU CENTRE-VILLE CHANGE DU TOUT AU TOUT

(Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

LA RENTRÉE SCOLAIRE p.13



(Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

La SQ abat un homme à Saint-Georges

PAGE 4

Hebdo Régional

Toutes vos nouvelles régionales

tc • MEDIA

SEZ KIA

Cirque
UNE PREMIÈRE EXTRAORDINAIRE EN BEAUCE

Atteint le plus haut Expo Agricole au succès

Plus de 4500 visiteurs au Festival Week-end

Pour un sourire unique!

LES PNEUS BEAUCCERONS

point S

538, boulevard Renault
Beauceville G5X 1N2
418 774-3404
www.pneusbeaucerons.com

N'attendez pas!

Faites vérifier votre batterie avant qu'il ne soit trop tard!

Clinique de vérification avec des techniciens spécialisés

C'EST GRATUIT!!!

Offre valide jusqu'au 30 septembre 2017

>7208508

Pour un sommeil de qualité...

et un réveil en santé!

LA MANUFACTURE DE MATELAS

2815, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
418.774.9696 www.matelas.qc.ca

MATELAS FABRIQUÉS SUR PLACE



Serta NOUS FABRIQUONS LE MEILLEUR MATELAS AU MONDE^{MD}

586 ressorts ensachés

NOUS PAYONS LES **2 TAXES** ET PAYEZ EN **24 VERSEMENTS**

SUR TOUS LES MATELAS

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

599⁹⁹

21⁷⁴ / 24 mois

Garantie 10 ans

Double (673780) Courant: 649,99

Sommier à titre indicatif

Matelas Iris

• Mousse mémoire infusée de gel

PROMOTION

OBTENEZ UNE MACHINE À CAFÉ GRATUITE (661066)

Caffitaly system



À L'ACHAT D'UN MATELAS TOUTE GRANDEUR* Une valeur de 229,99\$

EXPO la méga vente

NOUS PAYONS LES **2 TAXES** ET PAYEZ EN **50 VERSEMENTS**

SUR TOUS LES MOBILIERS ELRAN ET RELAXON



NOUS PAYONS LES 2 TAXES
1439⁹⁹
25⁰⁴ / 50 mois

elran 50% Causeuse inclinable (650171)

JUSQU'À **50 VERSEMENTS** SUR TOUS LES ÉLECTROMÉNAGERS



VENMAR Hotte cheminée Série Chef (662511)
• Moteur interne • 500 PCM
• Éclairage halogène
• Filtrés micro-mèche

NOTRE PRIX TANGUAY
529⁹⁹
22⁰⁸ / 24 mois



Blomberg seit 1883

Lave-vaisselle (652602)
• Panneau de contrôles tactiles
• Grande cuve en acier inoxydable
• Capacité de 14 couverts
• 5 niveaux
• Mise en marche différée
• 5 cycles

NOTRE PRIX TANGUAY
699⁹⁹
29¹⁶ / 24 mois



Whirlpool

Cuisinière encastrable (655310)
• Surface de cuisson en vitrocéramique
• Four autonettoyant
• Grand hublot de verre
• Ronds expansibles

NOTRE PRIX TANGUAY
999⁹⁹
27⁷⁷ / 36 mois



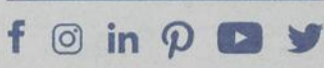
Hisense

Réfrigérateur de 17 pi cu (614527)
• Tablettes de verre anti-débordement
• Tirail à humidité contrôlée
• Alarme de porte
• Tirails sur roulement à billes

NOTRE PRIX TANGUAY
999⁹⁹
27⁷⁷ / 36 mois

AMEUBLEMENTS **TANGUAY**

Livraison gratuite**



tanguay.ca ABONNEZ-VOUS À NOTRE INFOLETTRE CONCOURS • ASTUCES

8955, boul. Lacroix, Saint-Georges de Beauce 1 877 295-4411 • 418-226-4411

* À l'exception des matelas Allie de Futu (647781) et Dolce de Primo (655623). Les financements sont octroyés par Accord D Desjardins et les versements sont sujets à approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Toutes les taxes (TPS et TVQ) et écofraîs applicables sont payables à Ameublements Tanguay au moment de l'achat. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et les écofraîs. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client par Accord D Desjardins. (Ex. : solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 20 août 2017. **Livraison gratuite à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

ACTUALITÉS

Projet de plus de 10 M\$ à Saint-Georges

Alex Lessard veut donner le ton à la revitalisation du centre-ville

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU

jean-francois.fecteau@tc.tc

ÉCONOMIE. Le promoteur, Alex Lessard du Groupe ALC Immobilier, souhaite ériger 15 nouveaux immeubles à logements sur la 1^{re} Avenue afin de donner un nouvel élan au centre-ville de la métropole beauceronne. La semaine dernière, huit autres maisons ont été démolies pour céder la place à son ambitieux projet estimé à près de 10 M\$.

Depuis le mois de mai, 15 résidences ont été rasées. Ces bâtiments, devenus trop désuets pour être rénovés aux dires de l'entrepreneur, avaient été acquis durant l'hiver. « Ces maisons n'avaient rien d'ancestral. J'ai pris la décision de les raser pour faire une belle revitalisation dans la Ville de Saint-Georges. Ma vision, c'est de rendre le centre-ville plus accueillant pour les travailleurs, les familles et les gens semi-retraités », confie l'entrepreneur de 30 ans.

« Avec la prochaine réfection du quai Pinon et la revitalisation des autres commerces du centre-ville, dont le Rock Café et Chronocité, j'essaie de donner le ton. Mon projet va renipper ce secteur. Il faut dire qu'il avait besoin d'un renouveau », confie M. Lessard. Je prétends que les autres propriétaires immobiliers vont continuer dans la même direction que moi. »

CÔTÉ ÉMOTIF À LA DÉMOLITION

Le promoteur avoue toutefois que démolir des maisons est loin d'être conventionnel pour un entrepreneur en construction. Il comprend que le projet fait jaser tant sur les réseaux sociaux que dans la ville en raison du côté émotif associé à la démolition. « Il y a des familles qui ont vécu dans ces bâtiments et il y a des propriétaires qui ont donné de l'amour à ceux-ci », raconte M. Lessard.

Cependant, la démolition n'est totalement pas terminée. Au moins une autre maison devra être rasée au cours de l'automne. Les propriétaires de cette demeure emménageront dans le premier des 15 immeubles à six logements en construction en ce moment. Celui-ci sera complété d'ici le mois d'octobre. Les autres édifices seront érigés au



PLUS DE PHOTOS SUR www.leclaireurprogres.ca

cours des deux prochaines années. « J'ai des projets plein la tête, mais celui-ci est assurément le plus beau de ma carrière. Une fois le projet achevé, les gens trouveront réellement qu'il s'agit d'un beau projet », affirme fièrement M. Lessard.

« Le but de mon projet est de densifier le centre-ville pour que les gens vivent et consomment au centre-ville. Nous avons vraiment de beaux commerces au centre-ville, les locataires pourront partir à pied de mes logements pour s'y rendre ou seulement emprunter la piste cyclable pour aller au parc des Sept-chutes. Tout pourra se faire à pied. Il s'agit d'un centre-ville d'une municipalité en pleine expansion. C'est bon de le revitaliser », rappelle M. Lessard.

L'homme d'affaires avance que la Ville devrait évaluer la possibilité de permettre que la 1^{re} Avenue soit piétonnière plus souvent ou les week-ends afin de revigorer l'activité commerciale au centre-ville.

1 Fier entrepreneur de Saint-Georges, Alex Lessard pose devant le premier immeuble qui est en construction sur la 1^{re} Avenue. (Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

2 L'esquisse de son projet d'immeubles à logements d'Alex Lessard. (Photo Alain Veilleux Architecte)

Projet de revitalisation sur la 1^{re} Avenue

Un mal pour un bien selon des résidents

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU

jean-francois.fecteau@tc.tc

SAINT-GEORGES. Gilles Quirion et son épouse, Huguette Latulippe, traversent en ce moment toute une gamme d'émotions avec la démolition de maisons de leur voisinage sur la 1^{re} Avenue à Saint-Georges. Éventuellement, leur demeure connaîtra le même sort cet automne afin de céder la place à un important projet domiciliaire revitalisant le quartier.

C'est avec la larme à l'œil que M^{me} Latulippe regardait la semaine dernière les coups de pelles mécaniques dans les décombres. « C'est sûr que ça fera plus mal quand ce sera la nôtre. J'y vis depuis que je me suis mariée. Mon conjoint n'a jamais déménagé de là », raconte M^{me} Latulippe.

En effet, Gilles Quirion a vécu toute son existence soit 77 ans dans cette grande maison noire et blanche surplombant la 1^{re} Avenue (face à Meubles Gérard Poirier). « Je suis même né ici », dit-il, pointant son domicile.

Issu d'une famille de 12 enfants, M. Quirion y conserve son lot de beaux souvenirs. En plus d'y avoir élevé ses trois enfants là-bas, il a repris le commerce familial de peinture tenu par son père, Odilas, et sa mère, Alfredine Dulac.

SEREIN MALGRÉ TOUT

M. Quirion est serein puisqu'il aura l'occasion de vivre dans son quartier natal. Le couple habitera dans le premier des 15 blocs d'immeubles qui seront érigés par le promoteur Alex Lessard du Groupe ALC Immobilier. « C'est un mal pour un bien. On va avoir

un beau quartier. Ce sera aussi plus tranquille », croit M. Quirion.

À une certaine époque, ce quartier était le cœur du centre-ville de Saint-Georges dans les années '40 à '60. L'activité commerciale s'est tranquillement déplacée vers le nord de la 1^{re} Avenue surtout après la construction du quai Pinon en 1967 et la venue des centres commerciaux et des magasins de plus grandes surfaces. Ensuite est venue la dévitalisation du quartier, qui était beaucoup plus apparente ces dernières années, aux dires de M. Quirion.

Cette dévitalisation a permis à une clientèle défavorisée de s'installer dans le secteur en raison de loyers à prix modiques, ce qui a engendré son lot de problèmes sociaux, dont la drogue qui est un fléau d'après M. Quirion. La police intervient régulièrement dans le secteur. Le 8 août dernier,



Gilles Quirion raconte son passé sur la 1^{re} Avenue. (Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

des voleurs ont voulu profiter de l'absence du couple et de leurs locataires pendant les travaux de démolition. Heureusement, ils n'ont pu y entrer par effraction.

Malgré tout, M. Quirion et sa conjointe espèrent toutefois vivre d'autres beaux moments dans leur futur appartement, et ce, dans un quartier fraîchement rénové et plus paisible.

OFFRE EXCLUSIVE!

CET ÉTÉ DIVERTISSEZ VOTRE FAMILLE AVEC SHAW DIRECT

Le Sublime | Plus de 385 chaînes

39,99 \$ les 6 premiers mois*

+ un film GRATUIT par mois*

Shaw) Direct
Télé Satellite

Regardez la télé partout, en tout temps!

400\$ en crédit au compte

Payez \$450 et OBTENEZ \$400 en crédit au compte sur l'achat d'un EYPHD et d'un récepteur HD

Sécurité MM
2001 Inc.

Eric Maxime

Appellez-nous! 1 877 774-1650 • 418 225-6648

2350, route du Président-Kennedy Est, Notre-Dame-des-Pins
securitemm.com

*Ces offres sont en vigueur pour une durée limitée et peuvent être modifiées sans préavis. Des conditions et restrictions s'appliquent. Veuillez consulter les modalités des offres à www.shawdirect.ca ou contactez Sécurité MM pour informations.

Policier attaqué à l'arme blanche

Un Beauceron en crise abattu par la SQ à Saint-Georges



ANDRÉANNE HUOT
andreanne.huot@tc.tc

FAITS DIVERS. Un Beauceron, Guillaume Bolduc, 25 ans, a été abattu par un policier de la Sûreté du Québec (SQ) lors d'une intervention près du boulevard Lacroix. Beaucoup de travail reste à faire pour le Bureau des enquêtes indépendantes (BEI) qui doit faire la lumière sur les événements.

Jeudi soir vers 19h, les policiers ont été appelés pour un homme en crise qui s'était immobilisé au centre du boulevard Lacroix à Saint-Georges. À l'arrivée du policier, Guillaume Bolduc, a pris la fuite. Poursuivi par l'agent, il aurait attaqué celui-ci avec un couteau. C'est à ce moment que le représentant de l'ordre, blessé à la tête, a utilisé son arme de service, atteignant mortellement le résident de Saint-Georges.

LE BEI ENQUÊTE

Au lendemain du drame, les enquêteurs ont quitté tôt la scène, mais ils avaient encore plusieurs témoins à rencontrer pour bien comprendre la chronologie des événements. «On a 24h à partir de notre arrivée, c'est-à-dire à 2h ce matin, pour rencontrer les témoins civils de l'événement et 48h pour rencontrer les policiers impliqués. L'idée, c'est d'avoir le plus d'informations possible avant de mener l'entrevue», explique le porte-parole du BEI, Martin Bonin-Charron.

L'état de santé du policier ayant été blessé à la tête est stable. «Les blessures ne mettent pas sa vie en danger», ajoute le porte-parole du BEI.

Cependant, il ne peut dévoiler si l'agent de la MRC Beauce-Sartigan a pu quitter l'hôpital où s'il s'y trouve toujours.

Le BEI, après avoir terminé l'examen de la scène, rédigera un rapport «complet et exhaustif» qui sera transmis au Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP). Ce seront les procureurs de cette instance qui devront porter des accusations contre le policier, s'il y a lieu, puisqu'il y a eu mort d'homme, ajoute Martin Bonin-Charron. Dans chacun des cas, le DPCP devra expliquer sa décision.

En attendant le rapport, la communauté et ses proches demeurent toujours sous le choc de ces événements.

PLANIFIER VOTRE VOYAGE

de rêve!

CHRONIQUE VOYAGE

unik VOYAGES

PLACE CENTRE-VILLE

Détenteur d'un permis du Québec

LA DESTINATION DU MOIS : LOMBARDIE

par Marie-Hélène Bégin, propriétaire

La Lombardie, avec ses grands lacs et ses nombreux bassins mineurs, offre aux amateurs du tourisme lacustre, une combinaison d'attractions unique. Séjourner sur le lac de Garde, sur le lac de Côme, sur le lac Majeur ou sur le lac d'Iseo (les lacs principaux) signifie s'immerger au cœur d'une nature luxuriante, capable de retremper le corps et l'esprit. Les lacs lombards combinent le charme des paysages et des anciens bourgs, des châteaux et des monastères, des villas, des villages, de l'histoire et des musées. Quant aux passionnés de sport, ils ont à leur disposition de véritables salles de sport en plein air où il est possible de pratiquer des sports d'eau, d'air et de terre : natation, canoë, windsurf, escalade, VTT, randonnée, promenades à cheval, deltaplane, rafting et golf, etc...

Chaque lac offre une expérience de séjour unique à commencer par le Lac de Garde, le plus grand lac d'Italie, avec ses paysages magnifiques admirés et appréciés par des personnalités telles que le poète Catulle, Dante Alighieri, Goethe, Byron et Stendhal. Dans le lac se reflètent de suggestives petites villes, comme Sirmione, avec sa Rocca Scaligera (Château Scaliger) et les Grottes de Catulle, Gardone Riviera, avec son ambiance de style liberty, Bogliaco, Campione et Limone. Le Lac de Garde permet à chacun de se créer des vacances sur mesure : des bourgs silencieux aux centres pleins de vie et de mouvement, des plages au bord du lac idéales pour un séjour en famille aux parcs d'attraction, des parcs naturels aux thermes (celles de Sirmione et de Lazise sont parmi les plus connues).

Le Lac Majeur, deuxième plus grand lac d'Italie en termes de surface, avec ses paysages spectaculaires et son climat doux, ses imposantes montagnes et ses collines vertes, ses rochers et ses villas, est une destination touristique depuis le temps des Grands Tours. Le lac Majeur est l'un des lieux les plus spectaculaires au monde pour pratiquer la voile, tandis que ses terrains green attirent un grand nombre de passionnés de golf. Je recommande également une excursion au Parc National de la Val Grande, parmi les plus grandes aires wilderness d'Italie.

Le lac de Côme, avec sa caractéristique forme en Y inversé a vu naître l'inventeur Alessandro Volta et l'écrivain Alessandro Manzoni, qui a adapté son fameux roman «I promessi sposi» (Les Fiancés) dans la ville de Lecco. Le centre du lac, où se rencontrent trois de ses branches, est le point le plus suggestif en termes de beauté panoramique. Sur ses rives surgissent des villas splendides comme la villa d'Este à Cernobbio, la villa Serbelloni, la villa Melzi à Bellagio et la villa Passalacqua à Moltrasio. Le lac représente un paradis pour les passionnés des sports d'eau, du parapente, du trekking, des promenades à cheval et du VTT, de l'escalade et du golf grâce à ses 7 terrains immergés dans le vert.

Le lac d'Iseo, situé entre les provinces de Bergame et de Brescia est le plus petit des grands lacs. La vraie «perle» de ce lac est Montisola, la plus grande île lacustre d'Europe. En été il est possible de pratiquer un grand nombre de sports aquatiques, tandis qu'en hiver les amateurs de la neige peuvent profiter des pistes de ski du Valcamonica, se trouvant à environ 30 kilomètres.

La position géographique avantageuse des différents lacs, permet de passer un séjour relaxant et donne en même temps la possibilité d'atteindre facilement les grands centres riches en art, histoire et culture, comme par exemple Milan, Brescia et Mantoue. Les amateurs de la bonne cuisine n'ont que l'embarras du choix : dans les restaurants il est possible de déguster les délices locaux typiques comme le poisson de lac (carpe, corégone, truite lacustre, brochet et poisson persique), l'excellente huile d'olive de Garde, les asperges de Rogaro et de Drezzo et les vins d'appellation comme le Chiaretto, le Bardolino et le Lugana.

Visiter l'Italie sans visiter la région de Lacs, c'est avoir manqué une des plus belles régions de ce pays avec les paysages aussi uniques et riches que des régions telles que la Toscane, la côte Amalfitaine ou les Cinque terres! Pour en savoir plus ou pour un itinéraire sur mesure, venez nous rencontrer!

11400, 1^{re} Avenue, Saint-Georges | 418 228-5252 | Sans frais : 1 866 516-5252
info@unikvoyages.com | www.unikvoyages.com



Les enquêteurs du BEI ont passé la scène de crime au peigne fin.

(Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

Réfection de la 1^{re} Avenue Cinq semaines de travaux devant le Centre sportif Lacroix-Dutil

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

TRANSPORT. La Ville de Saint-Georges procède depuis le 14 août à des travaux de réfection de voirie sur la 1^{re} Avenue à la hauteur du centre sportif Lacroix-Dutil. Les travaux, au coût de 533 000 \$, sont réalisés par l'entreprise Excavation Transco.

La reconstruction de la chaussée, sur une distance d'un peu plus de 250 mètres, durera cinq semaines soit jusqu'au 22 septembre inclusivement. Une voie dans chaque direction sera fermée à la circulation automobile.

Afin d'amoinrir les impacts sur le trafic, les deux arrêts obligatoires de ce secteur seront retirés au cours de cette période.

En plus de devoir être prudents aux abords du chantier, les utilisateurs des divers plateaux sportifs du centre sportif Lacroix-Dutil sont invités à utiliser les stationnements de la 112^e Rue, près de la 2^e Avenue. Enfin, le trottoir du côté est de la 1^{re} Avenue sera fermé. La Ville de Saint-Georges recommande aux piétons d'utiliser la piste piétonnière/cyclable qui longe la rivière Chaudière en utilisant les traverses de la 107^e Rue et de la 116^e Rue.



La réfection de la 1^{re} Avenue s'échelonne jusqu'au 22 septembre. (Photo Ville de Saint-Georges)

L'Éclaireur Progrès

710, 98^e Rue, Saint-Georges
(Québec) G5Y 8G1
Téléphone : 418 228-8858
Télécopieur : 418 228-0268
Annonces classées : 1 866 637-5236
www.leclaireurprogres.ca

Directeur général régional : Michel Chalifour
Directeur général : Jean-Marc Bourque
Directrice générale des ventes : Caroline Gilbert
Chef de contenu : Simon Busque
redaction.leclaireur@tc.tc
Rédaction : Frédéric Desjardins,
Andréanne Huot, Jean-François Fecteau
Directrice support aux ventes :
Caroline Campagna
Coordonnatrices aux ventes :
Jacynthe Doyon, Dorianne Lachance

Directeur de production :
Salvador Dallaire
Conseillers(ères) publicitaires :
Peggy Lacasse, Marie-Michèle Gagné,
Martine Raby, Stéphanie Bernard, Emilie Bourque
Infographie : TC Media
Vice-présidente principale :
Julia Kamula
Vice-président, Ventes Québec, Solutions locales :
Nicolas Faucher
Directeur régional du contenu, Région Est :
René Houle



MIXTE
Papier issu de
sources responsables
FSC® C011825

TIRAGE : 38 774 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Médias Transcontinental S.E.M.C. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 710, 98^e Rue à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 8G1. L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé par Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c., division Transcontinental Transmag, ayant son siège social au 10807, Mirabeau, Anjou, QC H1J 1T7 Canada. Courrier de 2^e classe. Permis n° 1193. Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie. ISSN 1181-2974

Abonnement : Canada - 1 an, 201,215 (Taxes incluses).



RÉSEAU SELECT

tc MEDIA



Veuillez recycler ce journal

Anthony Cliche s'évade de nouveau de l'hôpital de Saint-Georges

ANDRÉANNE HUOT
andreeanne.huot@tc.tc

FAITS DIVERS. Le pompier atteint du syndrome de stress post-traumatique, Anthony Cliche, a encore une fois quitté l'aile psychiatrique de l'hôpital de Saint-Georges où il avait l'obligation d'obtenir des soins le 9 août avant de se livrer aux policiers le lendemain.

L'homme, qui refuse de se faire soigner malgré l'ordonnance de traitement prononcée par la cour, a quitté l'hôpital vers 13h15 le mercredi 9 août. De nombreux policiers ont effectué des battues et rencontré des témoins. Les recherches étaient concentrées dans le secteur boisé à l'arrière de l'hôpital.

Selon la Sûreté du Québec, la dernière fois qu'il avait été aperçu, il était sur la 13^e Avenue. Il portait des chaussures de sport, des bermudas beiges et était

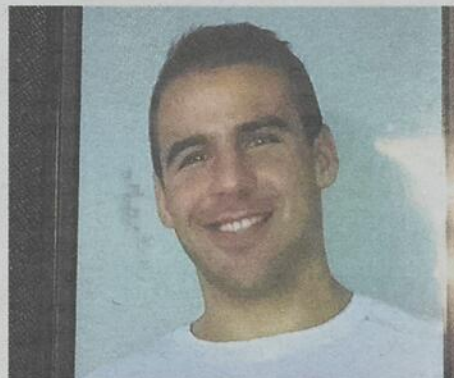
torse nu. Ses proches avaient des raisons de craindre pour sa sécurité.

Après une courte cavale hors des murs de l'hôpital de Saint-Georges, Anthony Cliche a communiqué de lui-même avec les policiers qui l'ont ramené au centre hospitalier de Saint-Georges pour recevoir les soins requis. Il a été retrouvé vers 15h, le 10 août, dans un restaurant de Saint-Georges.

Rappelons qu'il s'était évadé une première fois de l'hôpital de Saint-Georges le 27 juin dernier et une opération policière d'envergure avait été mise en branle afin de le retrouver. Ce n'est que le 30 juin qu'il avait été retrouvé en soirée dans le secteur de Saint-Évariste-de-Forsythe.

Le 17 mai, il s'était aussi évadé de garde légale du poste autoroutier de Saint-Jérôme et avait été retrouvé nu dans un parc, le lendemain matin à quelques kilomètres de là.

personnel voit le patient aux 30 minutes. «C'est toujours selon le cas. S'il n'y a pas de surveillance étroite, les patients peuvent sortir, ils ne sont pas détenus», conclut M^{me} Paré.



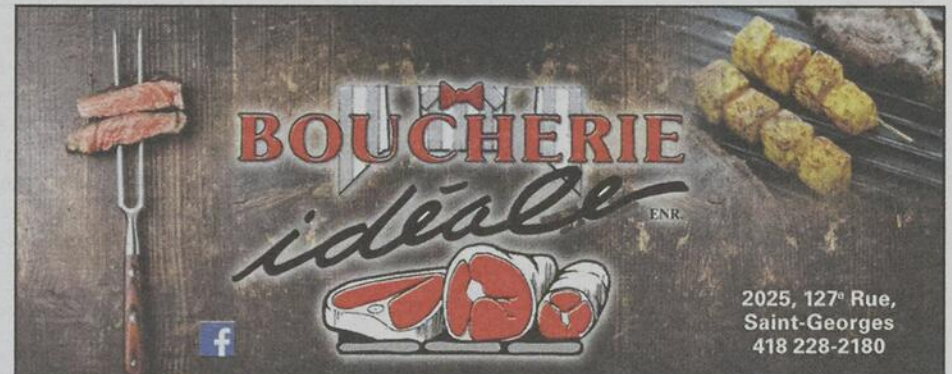
Anthony Cliche s'est évadé une autre fois avant de se livrer lui-même aux policiers.

(Photo Sûreté du Québec)

UN HÔPITAL N'EST PAS UNE PRISON

S'il y a bien certaines pratiques usuelles comme des portes magnétiques dans l'aile psychiatrique, la porte-parole du CISSS-CA, Nathalie Paré, rappelle qu'un hôpital n'est pas une prison. «Il y a des séquences de surveillance qui vont être utilisées selon le cas et ce sont les psychiatres qui déterminent ce qui est le mieux adapté pour chaque patient», explique M^{me} Paré.

Le niveau de surveillance est déterminé selon le niveau de dangerosité de la personne. Il y a la surveillance étroite où le patient a toujours quelqu'un près de lui que ce soit un membre du personnel ou un agent de sécurité. Il y a aussi la surveillance discontinuée où le patient est vu toutes les 15 minutes et la surveillance minimale où le



Spéciaux en vigueur du mardi 15 août au samedi 22 août 2017

SPÉCIAL MAISON		EN VEDETTE	
Gâteau forêt noire ou érable Grand format	4 ⁹⁹ \$	Spécial «Fromage» La Chaudière, 340 g	4 ⁴⁹ \$
Plat cuisiné Boeuf africain	5 ⁴⁹ \$ /lb	Pain Fromage maison	3 ⁹⁹ \$
Poitrine de poulet marinée B.B.Q. 15,41\$/kg	6 ⁹⁹ \$ /lb	Bœuf haché mi-maigre 9,90\$/kg	4 ⁴⁹ \$ /lb
Cubes de porc 6,59\$/kg	3 ⁹⁹ \$ /lb	Longe de porc nature ou marinée 8,80\$/kg	3 ⁹⁹ \$ /lb
Saucisses maison «Fromage bacon» 11,00\$/kg	4 ⁹⁹ \$ /lb	Lanières de poulet «Jardinière» 14,99\$/kg	6 ⁷⁹ \$ /lb
Croissant forêt noire	4 ⁴⁹ \$ /ch	Patates nouvelles «Grelot» 2,18\$/kg	99¢ /lb
		Bifteck français mariné, ail et miel «Boeuf CAN AA» 15,41\$/kg	6 ⁹⁹ \$ /lb
		Cuisse de poulet fraîche 4,39\$/kg	1 ⁹⁹ \$ /lb
		Jambon cuit authentique «Lafleur» 17,61\$/kg	7 ⁹⁹ \$ /lb
		Mini pâté Roy Viande	2/2 ⁹⁹ \$

BEAUCE EN BREF

Le Party Harley rapporte près de 15 000 \$

Malgré un taux de participation plus faible en raison de la météo, le Party Harley du Bar Traffic de Saint-Benoît, a tout de même rapporté la somme de 14 750\$. «En dépit de la température incertaine, nous sommes tout de même contents du résultat», nous disait l'une des organisatrices, Édith Delagrave. Les profits sont remis à des enfants malades de la région ainsi qu'à l'organisme Ouvre ton cœur à l'espoir. Les organisateurs remercient les participants ainsi tous les partenaires de l'événement. (Photo gracieuseté)



Collecte de sang

Une collecte de sang aura lieu au Centre culturel de Saint-Prospère le vendredi 18 août de 13h30 à 20h. La collecte est organisée par les Chevaliers de Colomb, conseil 4230, en collaboration avec le Cercle de Fermières et l'objectif a été fixé à 90 donneurs.

(((7*2+60)/7+(35)*6+40*26)/7/14*38-1-11-23+7+1)=(37*32)/7/(26*(37)*39-38)(40)/((35*44)-26-35-29)*(1+49+30/3!*37+!

UNE ÉQUATION :
D'ES MILLIONS DE POSSIBILITÉS!!!

- Louis André Lessard
C'est ICI, qu'on a figé le temps! >>>

#millionspossibilités
#nadinemultiservices
osez@nadinemultiservices.com

FAITS DIVERS

Un Beaucevillois encore dans l'eau chaude

Pour la troisième fois en près de 15 mois, Marc-Olivier Fleury de Beauceville a enfreint ses conditions de remise en liberté. Le jeune homme de 25 ans a comparu deux fois à Saint-Joseph au cours des derniers jours. Il fait face à un chef d'accusation de vol et de bris de condition.

Le 19 juillet, ce dernier aurait volé un coffret de sûreté de métal dans un bar de Saint-Georges. Un mandat d'arrestation a été lancé le 3 août dernier. Il restera incarcéré jusqu'à la suite des procédures. Celles-ci sont prévues pour le 24 août.

Depuis 2015, le Beaucevillois compte déjà trois condamnations à son actif. La plus récente est survenue en février dernier. Fleury a écopé de quatre mois et demi de prison pour avoir volé un téléphone cellulaire. Ce larcin est survenu deux jours après sa sortie de prison dans un dossier de vol de voiture commis à Beauceville à l'été 2016.

Capotage sur la route du Golf à Beauceville

L'alcool et la vitesse seraient à l'origine d'une violente embardée survenue vers 0 h 10 dimanche sur la route du Golf à Beauceville. Le conducteur de 41 ans a subi de graves blessures qui ne mettent pas en danger sa vie selon la Sûreté du Québec.

L'homme a perdu la maîtrise de sa camionnette dans une courbe près du Club de golf de Beauceville. Son véhicule a fait plusieurs tonneaux.

Le conducteur a été transporté d'urgence à l'Hôpital L'Enfant-Jésus de Québec pour soigner ses blessures graves. Stéphane Tremblay, porte-parole de la SQ ajoute qu'un échantillon sanguin a été prélevé sur le conducteur.

Durant l'intervention des services d'urgence et celui des policiers, la route du Golf a été fermée pendant près de cinq heures.

Violente embardée sur la 173

Le 8 août dernier, une conductrice de 50 ans a perdu la maîtrise de sa camionnette sur la route 173 Nord, face à l'usine Agropur. Des arbres ont freiné le véhicule qui terminait sa course dans un ravin. Des employés de Transport Québec ont alerté le 911 après avoir entendu le bruit de l'accident.

L'équipe de désincarcération des pompiers de Beauceville a dû intervenir afin de couper des arbres afin de dégager la conductrice blessée. Cette dernière a été transportée à l'hôpital L'Enfant-Jésus de Québec. On ne craindrait pas pour sa vie. Aucune trace de freinage n'était visible sur place.

Un motocycliste perd le contrôle à Beauceville

Jeudi vers 15 h 35, un homme de 58 ans a subi des blessures mineures après avoir perdu



Deux blessées sur la 275 à Saint-Côme

Une collision entre deux véhicules s'est produite sur la route 275 près du 4e rang à Saint-Côme-Linière vers 16h40, ce 12 août. Deux dames, âgées respectivement de 57 et 59 ans, ont été transportées à l'Hôpital de Saint-Georges pour des blessures mineures. L'unité de désincarcération a été dépêchée sur les lieux, l'une des conductrices est demeurée incarcérée dans son véhicule pendant près d'une heure. Elles étaient seules à bord de leur véhicule respectif. La cause fait l'objet d'une enquête.

(Photo - Beauce.TV)

le contrôle de sa moto sur l'autoroute 73 Sud à Beauceville. Il suivait une voiture qui perdait de l'huile. C'est en circulant sur l'huile qu'il aurait perdu le contrôle et glissé avec sa moto.

Incendie à Saint-Prosper

Le 8 août en soirée, un incendie ayant pris naissance dans un cabanon a endommagé une résidence de la 22^e avenue à Saint-Prosper. À leur arrivée, le feu s'était propagé à l'entretoit

de la résidence. Heureusement, ceux-ci ont rapidement maîtrisé la situation. Selon Clément Loignon, directeur du service incendie de Saint-Prosper, le feu serait d'origine électrique.

Alerte à la bombe

Samedi soir dernier, le Bar 4000 de Saint-Georges a dû évacuer le bâtiment pour une fausse alerte à la bombe. Selon divers témoins, les policiers à la SQ n'ont pas pris à la légère l'intervention.

Le Service des loisirs et de la culture



VILLE DE SAINT-GEORGES

Service des loisirs et de la culture
418 228-8155

Bibliothèque municipale et Centre d'art et d'exposition
418 226-2271

Pavillon Éloi-Poulin
418 226-2247

Centre de ski
418 228-8151

INSCRIPTIONS CPA DE SAINT-GEORGES

Endroit: Centre sportif Lacroix-Dutil

17 août et 18 août: 18 h à 21 h

19 août: 9 h à 12 h

À partir de trois ans. Coût 150 \$ (rabais deuxième enfant).

Information: Lyne Beaudoin 418 230-7770



PATINAGE LIBRE ESTIVAL

Dates: Mardi 23 au vendredi 25 août

Heure: 13 h à 14 h 30

Endroit: Centre sportif Lacroix-Dutil

Pour tous. Gratuit.

Information: 418 228-8155

TERRAINS DE TENNIS

Cégep Beauce-Appalaches	Centre sportif Lacroix-Dutil
Jusqu'au 20 août	Jusqu'au 3 septembre
Heure: Semaine: 18 h à 22 h	Heure: Semaine: 18 h à 23 h
Fin de semaine: 9 h à 22 h	Fin de semaine: 9 h à 23 h

Coût: Carte-loisirs: Gratuit
Autres: 12 \$ / heure/ terrain
Information et réservations: 418 228-8155



BAIN PUBLIC EXTÉRIEUR

Dates de fermeture

Piscine du parc des Sept-Chutes:

Fermée durant la semaine du lundi 21 au vendredi 25 août et ouverte pour la dernière fin de semaine le samedi 26 et dimanche 27 août de 13 h à 19 h.

Piscines du centre sportif Lacroix-Dutil:

Dernière fin de semaine samedi 19 et dimanche 20 août de 13 h à 19 h.

Ouvertes du lundi 21 au vendredi 25 août de 13 h à 18 h.

(1 piscine de 15 h à 18 h pour des longueurs)

Information:

418 228-8155

poste 2243



RÉCITALS DE L'ÉTÉ GEORGIEN

La bonne franquette

avec Jessie Mathieu-Champagne,

Robert Maheux et Jean-Marie Ouellet

Style musical: Country acoustique

Date: Mercredi 23 août

Heure: 19 h

Endroit: Au kiosque du régiment de l'Arboretum

Pour qui: Pour tous

Coût: Gratuit

Information: 418 226-2271 #2238 - Caroline Veilleux



Vous pouvez aussi le retrouver sur notre site Web : www.saint-georges.ca

Couleurs et Saveurs au centre-ville promet un rendez-festif à Saint-Georges

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

COMMUNAUTÉ. L'événement Couleurs et Saveurs au centre-ville sera une véritable fête pour égayer les cinq sens des participants les 19 et 20 août prochains au stationnement Maguire-Gagné de Saint-Georges.

Organisé par le regroupement de commerçants Quartier centre-ville, ce rendez-vous festif se déroule dans le cadre des Journées Couleurs et Saveurs de la Chaudière-Appalaches. « Nous avons été cherchés une foule de partenaires pour présenter un événement hors de l'ordinaire », explique l'un des coordonnateurs de l'activité, Harold Gilbert.

PROGRAMMATION VARIÉE ET COLORÉE

Le 19 août, divers exposants agroalimentaires seront présents à la fête proposant des produits et dégustations aux visiteurs. En avant-midi, les gens pourront participer à un atelier de photographie culinaire ou encore assister à une démonstration de judo. À compter de 13h, le duo Maestrô, composé de Marcelle Houde et de Gaston Rodrigue, divertira les visiteurs. À la même heure, les intéressés pourront concocter une salade en s'adonnant à la sculpture culinaire.

Finalement, un vernissage déambulatoire de l'exposition *La longue galerie* d'Artistes et Artisans de Beauce aura lieu dès 15h. Elle mettra en vedette les œuvres de 27 artistes exposées dans 32 de commerces de l'artère de l'Épicier du Rock Café jusque chez Meubles Gérard Poirier. Des expositions collectives ont lieu à cet emplacement ainsi qu'au Café l'Aléa. Les œuvres seront exposées dans les vitrines des commerçants, du 19 août au 3 septembre inclusivement.

Le dimanche sera notamment ponctué par la deuxième Parade des Poilus au profit de la Société de protection des animaux (SPA) Beauce-Etchemin (voir autre texte). Parmi les autres



Les partenaires ont dévoilé la programmation le 8 août dernier. (Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

activités, les gens pourront décorer leur crêpe pour enfin la déguster, et ce, de 9h à 12h. Matante Maricelle offrira un spectacle musical pour enfants. À 12h30, la Cabane à Swing dansera sur la terrasse du Grand Marché. La journée se conclura par une prestation de musique country et western à compter de 14h avec Harold Gilbert et Marlène Maheux.

Tout au long de ces deux journées, il y aura une grande vente sous la tente avec des commerçants du centre-ville et d'ailleurs. Il sera possible aussi de participer à un rallye au centre-ville. Il y aura des jeux d'adresse et gonflables pour enfants, du maïs soufflé, de la barbe à papa et une vente de hot-dogs au profit du club Inner Wheel de Saint-Georges.

Pour plus d'information, appelez au 418 228-9510 ou au 418 228-0280.

Les poilus déambuleront pour une seconde fois à Saint-Georges

ANIMAUX. Plus d'une centaine de chiens seront parés de leurs plus beaux atours ou costumés le 20 août prochain dans le cadre de la deuxième édition de la Parade des Poilus au profit de la SPA Beauce-Etchemin.

La Parade des Poilus s'inscrit dans la programmation de l'événement Couleurs et saveurs au Centre-ville. Les propriétaires de chiens se rencontreront dès 9h sur la 1ère Avenue devant le stationnement Maguire-Gagné près du Grand Marché Beauce-Sartigan. Dès 10h, la parade se mettra en branle pour un trajet d'environ deux kilomètres sur la 1ère Avenue qui sera fermée pour l'occasion.

L'activité hors de l'ordinaire est organisée par l'organisme Quartier Centre-ville en collaboration avec la SPA Beauce-Etchemin.

DÉGUISEMENT OBLIGATOIRE

Les organisateurs de la Parade des Poilus demandent aux propriétaires de chiens de les costumer, que ce soit avec un déguisement élaboré ou un simple foulard. L'objectif est que cette parade soit la plus colorée possible. Les chiens présentant les plus beaux atours seront présentés à la foule présente.

L'an dernier, 130 chiens avaient exhibé toutes sortes de déguisements élaborés comme un roi, une ballerine ou un crustacé.

Pour s'inscrire ou pour plus d'informations, communiquez avec la SPA Beauce-Etchemin au 418 774-8803 ou avec la Librairie Sélect au 418 228-9510. Le coût est de 2\$ et cet argent sera entièrement remis à la SPA pour la poursuite de sa mission auprès des animaux abandonnés. La population est invitée à assister à la parade. (A.H.)

24 AU 27 AOÛT 2017 QUAI JACQUES-CARTIER VIEUX-PORT DE MONTRÉAL

RODÉOS PROFESSIONNELS | MUSIQUE COUNTRY

BILLETS À PARTIR DE 10\$



BRETT KISSEL
VENDREDI 25 AOÛT



KIEFER SUTHERLAND
SAMEDI 26 AOÛT



HOMMAGE-COUNTRY À DEDÉ FORTIN
UNE MISE EN SCÈNE DE NORMAND BRATHWAITE ET MARTIN LAROCQUE



NORMAND BRATHWAITE



MARTIN LAROCQUE



LAURENCE JALBERT



PAUL DARAICHE



YVES LAMBERT



MARTIN DESCHAMPS



VÉRONIQUE LABBÉ



WILLIAM DESLAURIERS

4 JOURS DE MUSIQUE COUNTRY

YOUNGSTOWN, BODH'AKTAN, JADE MYA, CARL TREMBLAY, JIMMY JAMES, PASCAL ALLARD, GABRIELLE GOULET, BROCH'À FOIN, IRVIN BLAIS, CINDY BÉDARD, LAURIE LEBLANC, DAVID JALBERT ET HUGO LAPOINTE









BILLETS ET INFOS:
WWW.NOMADFEST.CA





L'Éclairer Progrès - Le mercredi 16 août 2017 - 7

C'est le temps des marinades !



SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK
ULTRA PRIX L'ENTREPÔT

f 5 SPÉCIAUX
À DÉCOUPER CHAQUE SEMAINE

SURVEILLEZ L'ARRIVÉE DE NOS CAISSES DE
TOMATES ROUGES - VERTES ET ITALIENNES
POUR VOS
KETCHUPS



POT MASON

12 X 500 ML OU 12 X 1 LITRE



LAIT ROYALA

1% - 2% - 3,25%,
4 litres



**PRIX
MINIMUM
permis par
la loi**

CAFÉ STARBUCK
pour Keurig



54 K-CUPS **20\$**

DOUZAINE D'OEUFs
calibre gros



2/5\$

**GROS SEL À
MARINADES**

1.36 kg



2\$

JAMBON

Carver's Choice, 700 g



5\$

**JUS DE
CANNEBERGE**

Ocean Spray,
3.78 litres



GROS FORMAT

7\$

PIZZA, 425 g,

3 saveurs, pepperoni-fromage,
garnie ou poulet



AU CHOIX

3/10\$

SUCRE REDPATH

2 kg



2\$

**FRITES RÉGULIÈRES
OU ONDULÉES**

5 LB



AU CHOIX

5\$

**7UP, 7UP DIÈTE,
PEPSI, PEPSI DIÈTE,
CRUSH ORANGE,**
caisse de 32



12\$

+ tx.
+ dépôt

CROUSTILLES
Family's Best, 130 g



AU CHOIX

5/5\$

**CÔTES LEVÉES
DE DOS DE PORC**

4 saveurs, Lou's, 500 g



AU CHOIX

2/10\$ OU

7\$
/ch.

**DÉTERGENT
À LESSIVE**

Trend, Brise matinale ou
Fraîcheur d'été, 3 litres



2/6\$

**EAU
DE JAVEL
TREND**
3.2 litres



3/5\$

ESSUIE-TOUT
Sponge Towel



6 ROULEAUX

3.99\$

FOND DE TARTE
170 g



2/4\$

**FRAMBOISES
CHOPINE**



WOW! 4/5\$

BLEUETS CHOPINE



WOW! 4/5\$

**CHAMPIGNONS
CHOPINE**



**99¢
/ch.**

**BROCOLI OU
CHOU-FLEUR**



**1.49\$
/ch.**

CÉLÉRI
produit du Québec



1\$

RADIS EN FEUILLES



1\$

POMMES DE TERRE
blanches nouvelles



10 LB

3.99\$

**FÈVES VERTES
OU JAUNES**



**1.99\$
/lb**

FROMAGE RÂPÉ

Beauceron
500 g



5\$

TARTE AU SUCRE
Maison Isabelle, 364 g



2\$

KETCHUP EN SAC
Heinz, 2.84 litres



2/7\$

**MARGARINE
LACTANCIA, 850 g**



2/5\$

**FROMAGE
EN BRIQUE,**
Beauceron, 300 g



3/11\$

EAU PERRIER
500 ml

CAISSE DE 24



5\$

**RIZ
MINUTE RICE**



3 KG

12\$

YOGOURT ASTRO

12 X 100 G



3.99\$

**PAPIER
HYGIÉNIQUE**

April Soft

**24
ROULEAUX**



3.99\$

VINAIGRE
4 litres



2/5\$

**NOURRITURE
POUR CHIEN**

Purina
Dog Chow

6,8 KG



**15\$
/ch.
OU
2/25\$**

**HUILE CANOLA OU
VÉGÉTALE, La Perla, 3 litres**

AU CHOIX



**5\$
/ch.**






C'EST LE TEMPS DES
PRIX EMPLOYÉS



DE PLUS, LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE

1 000 \$ SUR LES VÉHICULES 2017 NEUFS SÉLECTIONNÉS



F-150 2017



SUPERDUTY 2017



PRIX EMPLOYÉS
ILS SONT DE RETOUR



ESCAPE 2017



MUSTANG 2017



FUSION 2017

DE PLUS, LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL ALLANT JUSQU'À

1 000 \$ 

SUR LES MODÈLES 2017 NEUFS SÉLECTIONNÉS



499, 14^e Avenue, La Guadeloupe ■ Tél.: 418 459-3431 Sans frais: 1 877 459-3431 ■ www.fecteauford.com

CULTURE

Toujours autant de plaisir à la Fête au vieux pont

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

FESTIVAL. Notre-Dame-des-Pins a vibré au rythme de sa Fête au vieux pont du 11 au 13 août dernier. Même si le beau temps n'a pas toujours été de la partie, les organisateurs dressent tout de même un bilan positif de l'événement.

La pause de la Ruée des Jarrets en 2017 et le mauvais temps a contribué à une certaine baisse d'achalandage à la fête, mais pas la satisfaction des festivaliers, selon Julie Hébert, membre du comité organisateur de la Fête.

Le vendredi soir, les organisateurs ont utilisé divers moyens, dont les réseaux sociaux, afin de

convaincre les festivaliers de se rendre à la fête. « Nous avons une navette qui permettait de transporter les participants de l'entrée du site directement au chapiteau... La fête s'est aussi terminée tard », explique M^{me} Hébert.

Côté musical, Patrick Champagne, le trio rock The Vinyls avec le Beauceron, François-Olivier Doyon, et la dynamique formation High 5 Coverband ont conquis le public. « High 5 Coverband a été une belle découverte avec Liane Bureau de la Voix. C'est un personnage sublime et c'est difficile de ne pas tomber sous son charme », commente M^{me} Hébert.

En dépit de la pluie de samedi matin, les organisateurs jugent avoir pris la bonne décision de maintenir les jeux gonflables ouverts pour la

fête familiale gratuite. « Nous avons finalement eu une très belle journée. Les familles étaient au rendez-vous. J'étais contente de voir autant de sourires sur leur visage », commente M^{me} Hébert.

La journée de samedi s'est soldée par un souper méchoui et des prestations musicales de Lipstick Rodeo et le groupe By Us. Avec le retour du beau temps dimanche, la fête a pu attirer un

bon nombre de participants dont à son tournoi de poches. Sous le chapiteau en après-midi, il y a eu un hommage aux Beatles et une prestation de Gilles Girard des Classels, maintenant âgé de 74 ans.

Souignons que les profits du festival vont à la sauvegarde du site historique du pont couvert Perrault.



Le groupe By Us était le dernier groupe à fouler la scène samedi soir.

(Photo TC Media - Jean-François Fecteau)



Les jeux gonflables de la fête familiale ont plu aux jeunes et aux familles.

(Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

GARAGE JULIEN & HENRI POULIN INC.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE • ENTRETIEN • FREINS • SUSPENSION • SILENCIEUX

Après 30 ans au service de notre distinguée clientèle, le temps est venu pour Marcelle et moi de prendre notre retraite.

Le garage Julien et Henri Poulin Inc. fermera ses portes le lundi 21 août 2017.

Les nouveaux propriétaires oeuvreront dans un autre domaine.

Nous tenons à remercier toute notre fidèle clientèle qui nous a accompagnés tout au long de ces années.

Nous apprécions grandement la confiance que vous avez manifestée à notre égard.

Marcelle Morin & Henri Poulin



2300, 127^e Rue, Saint-Georges • 418 228-7880 • 1 800 919-7880

Promo 1\$ du dollar

ZUCCHINI
1\$ /lb

RADIS
16 oz
1\$

4 KIWIS
1\$

SALADE
frisée ou romaine
1\$

À l'achat de la caisse de bière cheval blanc

14\$

obtenez un **TABLIER GRATUIT**

CHIPS YUM YUM
150 g
1\$

Coke, Sprite
2L
1\$

1 MUFFIN
maison
ou
2 BISCUITS
maison
1\$

PAIN BAGUETTE
1\$

LA PLUS GROSSE LA MOINS CHÈRE EN VILLE!
PIZZA 18"
pepperoni ou garnie
14.77\$

COORS LIGHT
COORS LIGHT SLEEMAN LIGHT ET BUD LIGHT
30 CANETTES
31.21\$

COORS LIGHT
COORS LIGHT ET BUD LIGHT
48 canettes
49.99\$

FROMAGE LA CHAUDIÈRE
4.50\$

À l'achat de 6 saucisses obtenez en une **GRATUITE!**

TOURNEDOS BŒUF
nature ou mariné
13.23\$/kg
6\$ /lb

STEAK 7 /23
13.23\$/kg
6\$ /lb

Marché 7-23
Plaisir et découverte

SPÉCIAUX DU 17 AOÛT AU 30 AOÛT

17315, BOUL. LACROIX, SAINT-GEORGES
418.227.0548

f

7219831

Luce Veilleux et Mario Jacques de retour à l'église St. Paul

SIMON BUSQUE
simon.busque@tc.tc

MUSIQUE. Le duo formé de Luce Veilleux à la voix et Mario Jacques à la guitare présentera un concert ce dimanche 20 août à 11h à l'église St. Paul de Cumberland.

Le duo est de retour à l'église St. Paul pour une septième année consécutive et offrira son spectacle sous le thème «Souvenirs et coups de cœur».

Luce a fait partie du groupe vocal l'Écho Beauceron pendant 10 ans, chante au sein

des groupes «Hot Stuff», «Rétro Plus» et fait aussi partie du Duo Dynamite pour animer les bars, festivals ou événements privés. On a aussi pu l'entendre dans le cadre de quelques spectacles professionnels montés par Hélène Ouellet, dont «Du cinéma muet aux années cabaret» et «Romance & Destinée».

Pour sa part, Mario est un excellent guitariste acoustique qui a accompagné plusieurs artistes à l'Hôtel Bon Gîte de Sainte-Justine lors des saisons de soupers-spectacles ainsi que les étudiants lors de spectacles présentés à l'École secondaire des Appalaches. Il a fait partie du

grand spectacle soulignant les 40 ans de l'école et fait maintenant partie du spectacle annuel «Show business des Etchemins».

En 2015, ils ont eu le privilège et le plaisir de faire la première partie du spectacle «Les immortelles» de René Lajoie (membre du quatuor de Tocadéo) à l'Entrecours du Cégep Beauce-Appalaches.

Les billets pour le concert seront en vente à l'entrée au coût de 15 \$ pour les adultes et de 5 \$ pour les enfants âgés de moins de 12 ans. Il est également possible de s'en procurer à l'avance en téléphonant au 418 221-3791.



Luce Veilleux et Mario Jacques. (Photo gracieuseté)

Présentation spéciale
AVANT LE SPECTACLE DE STYX



SAMEDI 26 AOÛT 2017
SUR LE SITE DES COMPÉTITIONS À 20 H

À SAINT-JOSEPH-DE-BEAUCE
DANS LE CADRE DE LA COMPÉTITION
DE TIR ET D'ACCÉLÉRATION
DE CAMIONS

SUIVI À 22 H DE
ABSOLUTE JOURNEY
TELEBOTE

**À NE PAS MANQUER
LES 1-2-3 SEPTEMBRE**



418 397-6260 - 418 222-3089
WWW.ACCELERATIONCAMIONSTJOSEPH.COM



**EN PRÉVENTE : RÉSERVEZ VOS BILLETS
EN LIGNE OU PAR TÉLÉPHONE**
VIP ASSIS 45\$ • VIP 25\$ • RÉGULIER 15\$

ACCÈS À PARTIR DE 17H30
Boissons et chaises interdites

>7191947

LES PROFESSIONNELS DE votre QUARTIER

Vous êtes un **SPÉCIALISTE** dans votre domaine?
FAITES-VOUS CONNAÎTRE...



LES PROFESSIONNELS DE VOTRE QUARTIER
C'EST POUR VOUS!

>6688016

INTERNET DANS LES RANGS **INFORMATIQUE**
MAINTENANT DISPONIBLE

Municipalités de :

Frampton, Ste-Aurèle,	St-Joseph, St-Jules,	St-Hilaire-de-Dorset
St-Benjamin, St-Benoît,	St-Ludger, St-Martin,	Saint-René
St-Côme, Ste-Rose,	St-Odilon, St-Philibert,	Ste-Marie
St-Evariste-de-Forsyth,	St-Prosper, St-Malachie	Scott-Jonction
St-Frédéric, St-Gédéon,	St-Théophile, St-Victor,	St-Léon
St-Georges, St-Honoré,	Tring-Jonction,	Vallée-Jonction
St-Jean-de-la-Lande,	Sts-Anges, St-Séverin	St-Etzéar

INFORMATION : www.beucesansfil.com
418 228-6330, 1-877-228-6330

>7160223

RÉPARATION ET ENTRETIEN **MOTONEIGE - VTT MOTOS**
SPÉCIAL SUR PNEUS



MAINTENANT DÉMÉNAGÉ AU
18653 boul. Lacroix 418 228-8780

>7164106

RÉPARATION PIÈCES ET ACCESSOIRES
BATEAU - MOTONEIGE - VTT
DE TOUTES MARQUES!
418-228-7992

19230, 2e Avenue St-Georges
(arrière La Butte à Mathieu)
www.jgbusque.com

SERVICES JG BUSQUE

>7101441

Vous êtes un professionnel?
ZONE LIBRE POUR VOUS!



418.228.8858

Pour une publicité
EFFICACE

Faites affaires avec nous!



Peggy Lacasse
418 226 8344

Martine Raby
418 313-3897

Marie-Michèle Gagné
418 225-3109

Emilie Bourque
418 226-5338

L'Éclaireur
Progrès

109 ANS D'HISTOIRE

710, 98^e Rue, Saint-Georges
418 228-8858

>7301845



SPÉCIAL DE LA RENTRÉE Pour moins de soucis venez profiter de nos services de réparations!

RÉPARATION

Aspirateurs
Machines à coudre
Vêtements
...de toutes marques

SINGER TALENT 3321 Spécial 229\$
La machine parfaite pour les débutants
• 21 points intégrés
• Boutonnière automatisée à 4 étapes
• Enfleur d'aiguille automatique

Rég. 399,95\$
Spécial 369,95\$
SINGER SURJETEUSE 14SH654
3 et 4 fils avec différentiel. Complément idéal de la machine à coudre, elle permet des finitions impeccables! Les bas de foulards n'auront plus de secret pour vous.

TOUS LES MODÈLES DE MACHINES À COUDRE SONT RÉDUITS
CENTRE DE COUTURE PERRON INC. 559, 90^e Rue (Place 90), Saint-Georges | Place 90 418 228-3942

NOUS RECRUTONS! École de conduite **PERMIS**

MONITEUR-INSTRUCTEUR* / AUTO
SEMAINE / SOIRS & FIN DE SEMAINE / JOUR
Qualification : Dynamique, aisance à communiquer, entrent et maintenir un haut degré de professionnalisme.
Exigences: Permis de conduire Classe 5 avec un excellent esprit d'équipe.

MONITEUR-INSTRUCTEUR* / MOTO
SEMAINE / SOIRS & FIN DE SEMAINE / JOUR
Qualification : Dynamique, aisance à communiquer, entrent et maintenir un haut degré de professionnalisme.
Exigences: Permis de conduire Classe 6A avec un excellent esprit d'équipe.
Envoie ton CV à : info@permisplus.ca Tél. 1.877.583.1616
*Programme de formation sur mesure PERMISPLUS.CA

BIENVENUE AUX PERSONNES DE 55 ANS ET PLUS

« Brunet Plus »
La leçon à retenir pour une rentrée réussie!

Brunet plus
Brigitte Cliche, propriétaire
1270, boulevard Dionne, Saint-Georges

Des bourses pour attirer les cégépiens en Beauce

Le Cégep Beauce-Appalaches est l'un des dix-neuf collèges qui bénéficient du programme de bourses interrégionales mis en place par le gouvernement du Québec en août 2016. Un montant annuel total d'un million et demi de dollars est versé à ces institutions situées dans des régions en baisse prévue d'effectifs afin d'attirer vers elles des étudiants provenant de grands centres.

Au Cégep Beauce-Appalaches, les intéressés doivent nécessairement faire le choix de demeurer en résidence. Leur programme d'études doit aussi faire partie d'une liste prédéterminée, plus ou moins longue selon leur région d'origine. Les étudiants des grandes régions de Québec, Montréal, Outaouais et Centre-du-Québec peuvent s'inscrire en Arts visuels, Création et médias, Génie civil, Génie industriel, Éducation à l'enfance, Gestion des communications graphiques ainsi qu'au double-DEC en Sciences de la nature et Arts visuels. Pour éviter une cannibalisation de clientèle régionale, les étudiants des régions visées par le programme ne peuvent bénéficier d'une bourse interrégionale que si le programme qui les intéresse n'est pas offert au cégep de leur région.

Une vingtaine d'étudiants qui ont soumis une demande d'admission en vue de l'automne 2017 répondaient aux critères de sélection du Cégep Beauce-Appalaches. Ils proviennent majoritairement de la région de Québec. Les éventuels bénéficiaires recevront une bourse de 3 000 \$ la première année, un montant couvrant plus que les frais de résidence. Une somme

supplémentaire de 1 000 \$ pourra s'ajouter pour la deuxième année d'un programme préuniversitaire et de 2 000 \$ pour les deux dernières années d'un programme technique.

Pour le gouvernement du Québec, le programme de bourses interrégionales est une façon d'assurer la vitalité des cégeps dans les régions. C'est la Fédération étudiante collégiale du Québec qui avait lancé l'idée au printemps 2015.

La clientèle extérieure déjà présente

Le Cégep Beauce-Appalaches attirait un bon nombre d'étudiants de l'extérieur avant même la mise en place des bourses interrégionales, notamment dans les programmes de Génie civil, de Soins infirmiers et d'Éducation spécialisée.

L'équipe de football des Condors constitue aussi un facteur attractif considérable année après année. 29 des 60 joueurs de l'édition 2017 proviennent de l'extérieur de la Beauce.

Soulignons qu'une quinzaine d'étudiants étrangers font leur entrée au Cégep Beauce-Appalaches à chaque automne. La majorité d'entre eux proviennent de l'Île de la Réunion.



Autres bourses

La Commission des partenaires du marché de l'emploi (CPMT) offre des bourses de 1 700 \$ aux étudiants, de la Beauce et d'ailleurs, qui s'inscrivent dans des programmes menant à des professions qu'elle priorise. Vingt-six bourses sont offertes en Éducation à l'enfance, six en Soins infirmiers, quatre en Génie industriel et une en Génie civil.

Pour toucher le premier versement de 500 \$, les étudiants devront être inscrits à temps plein et réussir les cours de leur première session. Les boursiers seront choisis par un tirage au sort parmi les étudiants répondant aux deux critères. Le deuxième versement de 1 200 \$ sera effectué lorsque les étudiants auront complété leur programme d'études dans un délai de quatre ans.

**NOUS
PAYONS
LES
TAXES**

sur tous les
meubles et
les matelas
sélectionnés.

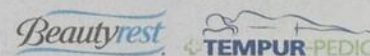
MATELAS
Jusqu'à
50%
de rabais



Financement sans frais disponible, détails en magasin.

meubles & nous

DESTINATION CONFORT



Nous payons l'équivalent des taxes sur les matelas Beautyrest et Tempur-Pedic sélectionnés. Offre d'une durée limitée

meublesetnous.com

3072, 108^e RUE (ROUTE 204), SAINT-GEORGES

Le succès passe aussi par les concours et les expositions

« Ce qui est important, c'est que les élèves s'impliquent dans ces activités. On remarque que ceux qui s'impliquent ont du succès et persévèrent ».

C'est ainsi que Mme Suzie Lucas, directrice des Services éducatifs à la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin (CSBE), explique l'importance pour la commission scolaire, de voir à ce que ses élèves puissent participer à divers concours ou expositions, dans le cadre de leurs activités scolaires.

M. Normand Lessard, directeur général à la CSBE, abonde dans le même sens : « C'est bon pour les élèves de mettre en pratique ce qu'ils apprennent de façon ludique et de se mesurer par rapport à eux-mêmes et aux autres. Cela les incite au dépassement de soi et favorise leur fierté personnelle ».

La fierté personnelle, c'est ce qu'a ressenti Mme Mélinda Poulin, à la suite de sa médaille d'or en infographie, aux Olympiades canadiennes de la formation professionnelle et technique. « Ça m'a permis de me rendre compte que j'étais bonne », affirme la Beauceilloise, qui admet qu'elle n'était pas très confiante lors de son entrée dans la compétition.

Les Olympiades de la formation professionnelle ne sont qu'un exemple des activités auxquelles les élèves peuvent s'inscrire. Certaines touchent plus directement les matières enseignées. C'est le cas de plusieurs récompenses et honneurs qui sont attribués dans le cadre des galas Méritas des écoles, ainsi que des dictées,

concours de mathématiques, d'histoire, etc. Dans d'autres cas, les activités permettent aux élèves d'appliquer des notions apprises à l'école, par exemple à l'Expo-Sciences, lors des compétitions de robotique et de l'Amicale de robotique de la CSBE, ou encore lors de l'exposition Chefs-d'œuvre d'apprentis (reproduction d'objets historiques).

D'autres concours mettent davantage en valeur les qualités personnelles des élèves. On parlera alors du concours d'entrepreneuriat Ose entreprendre, du concours Forces Avenir, qui souligne l'engagement étudiant, et du concours Chapeau, les filles! pour celles qui ne craignent pas de se lancer dans l'apprentissage d'un métier traditionnellement masculin.

La culture n'est pas en reste avec des événements annuels comme le Concours jeunes solistes, Secondaire en spectacle et le Concours d'œuvres d'art de la CSBE. Et il y a, bien sûr, toutes les compétitions sportives au niveau de l'école ou de la région!

Ce sont là quelques exemples d'activités parmi d'autres, qui permettent aux élèves de se dépasser à la CSBE. Selon son directeur général, M. Lessard, il est important pour la commission scolaire d'offrir ce genre d'opportunités à ses élèves. « La mission de notre organisation est d'inspirer l'élève pour qu'il s'engage à

développer son plein potentiel. Toutes ces activités et ces concours sont certainement d'excellentes façons d'inspirer nos jeunes », explique-t-il.

Par Jacques Légaré, conseiller en communication à la CSBE

Mélinda Poulin, que l'on voit ici en compagnie de son enseignant Kévin Lachance, a remporté l'or aux Olympiades canadiennes de la formation professionnelle.





PROMO DE LA RENTRÉE

LORS DE VOTRE PREMIÈRE VISITE
OBTENEZ 50 % DE RABAIS

pour nouveaux clients seulement
sur un soin du visage de base ou pour une épilation

FAITES VITE!
Réservez votre rendez-vous avec Élisabeth.

Offre valide du 16 août au 31 août 2017.



Institut Oasis Santé

GASTON CHAMPAGNE

475, 57^e Rue Nord, Saint-Georges

418 226-3993

www.santegc.com




LABORATOIRE



Orthèse prothèse de Beauce

La vente de chaussures d'été se poursuit jusqu'au 31 août.

30 à 50%

de rabais

Évaluation • Conseils

AVANT LE DÉBUT DES CLASSES
PRENEZ RENDEZ-VOUS POUR
LE RENOUVELLEMENT DE VOS
ORTHÈSES PLANTAIRES

HORAIRE D'ÉTÉ jusqu'au 1 septembre
Lundi au vendredi de 8h30 à 17h

543, 90^e Rue Est, Saint-Georges • 418 227-5333



Style

MUSIQUE

ÉCOLE DE MUSIQUE

Cours individuel

Piano • Chant • Guitare
Basse • Drum • Clavier
• Violon • Ukulele



12440, 1^{re} Avenue Est, St-Georges 418 227-8098

L'Éclairer Progrès - Le mercredi 16 août 2017 - 15

JOURNÉES PORTES OUVERTES



ACTIF SUR TOUTE LA LIGNE!

Mercredi 30 août et jeudi 31 août de 15h à 20h
C'EST POUR TOUTE LA FAMILLE

Inscriptions et informations

- Abonnement
- Ligue de tennis
- Ligue de racquetball et walleyball
- Cours de tennis pour juniors et adultes

Cours

« Vive le tennis »

(pour adulte débutant)

Recevez en prime une raquette et une boîte de balles Wilson

(valeur approximative de 100\$)

ATRM

Association tennis racquetball mineur de St-Georges

Inscription pour saison 2017-2018
Au Tennis Beauce

Cours junior :

- Niveau :
- Tennis progressif
 - Mini tennis : 4 à 6 ans
 - Relève : 7 à 17 ans
 - Débutant à Élite
 - Équipe de compétition (7 à 17 ans)

Début des cours :

Samedi le 10 septembre 2017

Plus accessible que jamais

NOUVEAU

Forfait à votre mesure

Consultez la section tarification sur notre site web
www.tennisbeauce.com

Notre équipe de pros sera présente pour une petite initiation ou évaluation de votre niveau de jeu.
On vous attend, la balle est dans votre camp !

Informez-vous!

3070, 90e Rue (Route du golf), St-Georges (Québec) G5Y 5C9

Tél. : 418-228-2020

SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK



>7321642

La rentrée **2017**

L'orthophoniste : le professionnel du langage et de la communication

La CSBE compte sur le soutien et l'expertise de six orthophonistes qui s'appliquent à dépister, à évaluer et à intervenir auprès des élèves ayant des problèmes liés au langage. La maîtrise du langage fait partie des composantes fondamentales à la réussite scolaire. Les problèmes langagiers peuvent avoir des répercussions dans les matières qui exigent du raisonnement, une efficacité de lecture et une bonne compréhension des consignes entendues ou lues.

Importance du parent

Les élèves suivis sont rencontrés en présence de leurs parents, parce qu'ils sont des agents multiplicateurs de grande importance. L'orthophoniste les outille et les guide vers des objectifs précis et des façons de faire spécifiques à leur enfant. Ils travaillent en complémentarité.

Projets spéciaux

Au cours de l'année 2016-2017, plusieurs écoles primaires de la CSBE ont pu bénéficier de rencontres en classe, au préscolaire et au premier cycle du primaire, grâce à l'ajout de ressources de la part du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur. Trois orthophonistes supplémentaires se sont jointes à l'équipe et ont fait des ateliers dans les classes, dans le but de stimuler les habiletés langagières nécessaires au bon développement de la lecture et de l'écriture. Ce projet spécial est reconduit pour l'année scolaire 2017-2018. Dix-huit écoles en bénéficieront.

Enfin, soulignons que les orthophonistes participent à différents projets au sein de la CSBE. Par exemple, via le site Internet et la page Facebook de la CSBE, trois capsules vidéo portant sur la lecture et la stimulation langagière des enfants ont été diffusées au cours de la dernière année. Il est toujours possible de les visionner en se rendant à l'adresse suivante : www.csbe/lecture.

Malgré l'importance de leur travail, l'orthophonie demeure une profession méconnue pour plusieurs.

En effet, l'orthophoniste est souvent associée à la prononciation des sons. Toutefois, ses connaissances, ses compétences et son rôle dépassent largement cet aspect! L'orthophoniste est le spécialiste du langage, tant à l'oral qu'à l'écrit. Pour le volet écrit, elles travaillent en collaboration avec les orthopédagogues des écoles.

Comme il est prouvé qu'il vaut mieux intervenir de façon précoce, les orthophonistes scolaires travaillent principalement auprès d'élèves de maternelle et des deux premières années du primaire. Elles interviennent sur les problématiques du langage qui ont un impact sur les apprentissages scolaires des élèves.

Station Brico-Art

Journées d'inscriptions

Cours de peinture sur bois, sur toile et faux-vitrail avec Michelle Demers

Jeudi et Vendredi
24 et 25 Août
de 15 h à 20 h

Samedi 26 Août,
de 10 h à 15 h

<https://www.facebook.com/#!/StationBricoArt>

Tél.: 418 227-8651

Ateliers de jour, soir et samedi pour adultes.

Pré-requis:
Bonne humeur!
Le reste, je m'en occupe!



Matériel d'artiste • Toiles • Pinceaux • Peinture • Bois...

Cours de peinture

9365 5^e avenue Saint-Georges

>7321301

La maternelle 4 ans : pour apprivoiser l'école

« La maternelle 4 ans est un programme axé sur le jeu et le développement global, qui vise à préparer les enfants pour la vie scolaire. Il n'y a pas de bulletin et les enfants n'y sont pas assis, les apprentissages se font plutôt dans l'action à l'image des enfants de cet âge. »



À la maternelle 4 ans, on apprend beaucoup par le jeu.

C'est ce que nous indique la directrice des Services éducatifs de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, Mme Suzie Lucas, à qui nous avons demandé des précisions sur ce service qui s'implante peu à peu dans notre région comme ailleurs au Québec.

Deux classes de maternelle 4 ans existent déjà sur le territoire de la CSBE, soit à Saint-Martin et Saint-Gédéon. Cette année, il s'en ajoutera trois autres, à Saint-Narcisse, Saint-Éphrem et La Guadeloupe.

Pourquoi décide-t-on de créer une maternelle 4 ans à un endroit plutôt qu'un autre? Il faut d'abord que le milieu corresponde à certaines caractéristiques de « défavorisation », dont les principales sont les années de scolarisation des mères et le salaire familial. Le choix tiendra aussi compte des autres services disponibles dans le secteur et bien sûr, il doit y avoir suffisamment d'enfants de 4 ans dont les parents désirent un tel service.

Différent de l'école

Selon Mme Lucas, la maternelle 4 ans est bien différente de la maternelle régulière. « En fait, c'est presque la même chose que les CPE avec leurs

programmes éducatifs en y ajoutant une approche ludique de la connaissance des lettres », affirme-t-elle, en précisant que les maternelles 4 ans sont surtout destinées aux enfants qui ne fréquentent pas un CPE.

À travers des jeux et des activités, l'enfant y développe ses capacités motrices, affectives et sociales, en plus de prendre contact avec le monde des chiffres et des lettres. Il s'habitue aussi à fréquenter son école et à cohabiter avec d'autres élèves, ce qui favorisera éventuellement son adaptation à la vie scolaire.

Une couleur locale

À la CSBE, on a donné une couleur locale au programme de maternelle 4 ans en y intégrant une dizaine de rencontres avec les parents. Selon Mme Lucas, cet élément est très important et il était demandé par les parents. « Le programme Passe-Partout est très bien implanté dans notre région et les gens sont habitués à ce qu'on implique les parents. Ils apprécient cela », explique-t-elle.

Un autre élément particulier à la CSBE est l'importance qu'on accorde au dépistage précoce des problèmes d'apprentissage, dans le cadre des

maternelles 4 ans. « C'est connu que plus on peut intervenir tôt, plus grandes sont nos chances de succès. C'est pourquoi une ergothérapeute et des orthophonistes seront associées à ce programme,

afin de faire du dépistage et de bien cibler les interventions que nous ferons par la suite », conclut-elle.

Par Jacques Légaré, conseiller en communication à la CSBE



Le Prof

JAMES HUNTER

ÉCOLE DE LANGUES

ANGLAIS • FRANÇAIS • ESPAGNOL

Cours d'Anglais Adultes / Enfants
Privé/Groupe - Face à Face ou via Internet
Traduction Français et Espagnol à l'Anglais

418 228-7329
www.leprofhunter.com • leprof.hunter@gmail.com

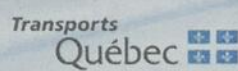
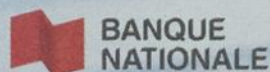
PEU IMPORTE TA DESTINATION



Étudiants et personnes âgées de 65 ans et plus:
2,50 \$ par déplacement ou un
laissez-passer mensuel à 60 \$

Usagers réguliers:
4 \$ par déplacement ou
laissez-passer mensuel à 90 \$

- Taxibus dessert le territoire de Saint-Georges
- Taxibus transporte les usagers d'une borne à une autre
- 770 bornes sont réparties sur le territoire de Saint-Georges



PRENDS TAXIBUS!



Compose le 418 221-0066
ou taxibus.saint-georges.ca

Les saines habitudes de vie qui aident à la réussite scolaire

Saviez-vous qu'un enfant qui ne consomme pas de boissons sucrées peut avoir de meilleurs résultats en lecture? Que l'exercice physique stimule la mémoire et que le sommeil améliore la concentration? Au fil du temps, plusieurs recherches ont en effet prouvé que les saines habitudes de vie bien manger, faire de l'exercice physique durant 30 minutes tous les jours et dormir entre 8 et 12 heures par nuit contribuent de manière significative à la réussite scolaire.

Activités offertes par un
travailleur autonome au Pavillon du cœur
(2640, boul. Dionne, Saint-Georges)

HATHA YOGA

Session Automne

OBJECTIFS:

- Favoriser la relaxation
- Réduire le stress
- Augmenter la flexibilité

DÉBUT DE L'ACTIVITÉ:

Semaine du 11 septembre 2017

DURÉE:

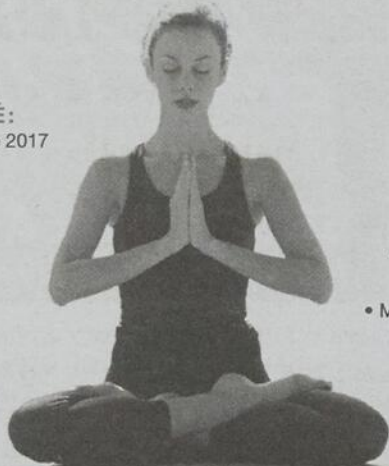
12 semaines
(18 heures au total)
1 séance par semaine

COÛT: 180\$

taxes incluses

INFORMATION:

Sylvie Labrecque
418 226-2012



COURS DE JOUR

Niveau 1

- Lundi 13h30 à 15h00
- Mardi 13h30 à 15h00

COURS DE SOIR

Niveau 1

- Lundi 19h30 à 21h00
- Mardi 19h30 à 21h00

Niveau 2

- Mercredi 19h30 à 21h00

Comme parent, vous pouvez donc aider votre enfant à mieux réussir à l'école en l'incitant à adopter ces habitudes:

- Prendre chaque matin un petit déjeuner complet qui inclut un produit céréalier à grains entiers, un fruit, un produit laitier et une source de protéines (beurre d'arachide, tofu, œuf...);
- Manger au moins cinq portions de fruits et de légumes par jour;
- Réduire la consommation d'aliments faibles en nutriments (frites, croustilles, boissons sucrées, pâtisseries...);
- Bouger tous les jours (pratiquer un sport, marcher pour aller à l'école, faire du vélo, sauter à la corde...);
- Éviter les activités stimulantes avant d'aller au lit (jeux vidéo, télévision...);
- Observer une routine relaxante tous les soirs (bain, musique douce, lecture...);
- Se coucher et se lever aux mêmes heures chaque jour.

Vous le savez, les jeunes apprennent par l'exemple, alors devenez un modèle pour votre enfant! Mangez sainement, faites de l'activité



Bien manger, bouger, dormir... de saines habitudes de vie contribuent significativement à la réussite scolaire.

physique, soyez zen... Rappelez-vous que cuisiner et bouger en famille, c'est inspirant et drôlement agréable!

En favorisant un mode de vie sain à la maison, vous aiderez non seulement votre enfant à obtenir de meilleurs résultats scolaires, mais vous l'orienterez vers un mieux-être pour le reste de sa vie!

Redonnez à votre corps toute la vitalité qu'il possède

Le plus GROS traiteur en ville... Beauce!

Marco Bergeron
Traiteur - Service Alimentaire

CONCOURS «Gagne ton vélo!»

*Félicitations aux 5 gagnants!
Merci à tous les participants!*

St-Georges

Émile Lessard
École des 2 Rives

St-Prosper

Lisa Champagne
Polyvalente des Abénaquis

St-Victor

Caleb Vachon
École Le Tremplin

Ste-Marie

Samuel Champagne
Polyvalente Benoit-Vachon

Ste-Justine

Salomé Robert
Polyvalente des Appalaches

Pour la
RENTRÉE SCOLAIRE

«Bien se nourrir, pour mieux réussir!»

REPAS CHAUDS SANTÉ
servis à l'école

Service disponible dans:
19 écoles de la Beauce
10 polyvalentes de Lévis
2 polyvalentes de Gatineau
Nous desservons en tout 31 écoles

Réservez à la journée, au mois, ou à l'année

CONSULTEZ LE MENU:
marcobergerontraiteur.com

Réservation : 418 228-1112

TDAH : 10 trucs pour aider votre enfant à faire ses devoirs

La période des devoirs à la maison peut être particulièrement éprouvante pour les enfants atteints du TDAH (trouble déficitaire de l'attention avec ou sans hyperactivité) ainsi que pour leurs parents. Si vous êtes confronté à cette réalité, ne désespérez pas. Il existe des stratégies qui peuvent rendre ce moment beaucoup plus simple et agréable. Voici 10 trucs qui peuvent vous aider :

1. Choisissez le moment de la journée où votre enfant est le plus attentif (ex. : avant ou après le souper) et adoptez un horaire fixe ;
2. Organisez un espace de travail loin des sources de distractions ;
3. Prévoyez des fournitures scolaires à la maison (étui à crayons, feuilles mobiles...) pour les jours où votre enfant oubliera son matériel à l'école ;
4. Commencez par les devoirs difficiles pendant que son attention est à son plus haut niveau et terminez par les plus faciles ;
5. Divisez la période des devoirs en tranches de 15 ou 20 minutes séparées par des pauses de 5 minutes ;
6. Lorsque c'est possible, répartissez les travaux scolaires tout au long de la semaine ;
7. Laissez votre enfant manipuler une balle antistress, taper du pied ou même marcher en récitant ses leçons si cela semble améliorer sa concentration ;
8. Utilisez des crayons de couleur, les lettres de votre jeu de Scrabble, des dés à jouer ou tout autre objet pour capter son attention et faciliter ses apprentissages ;
9. Récompensez les efforts et pas seulement les réussites ;
10. Au besoin, n'hésitez pas à chercher de l'aide.

Bien entendu, chaque enfant est différent ! Ce qui fonctionne pour l'un ne marchera peut-être pas pour l'autre, alors c'est à vous d'essayer et de juger de ce qui peut réellement vous aider.



Conférence

« DÉMYSTIFIER l'hypnose holistique »



CAROLE DIONNE
Formatrice, auteure et coach en développement personnel.
Infirmière retraitée

Mardi 5 septembre 2017

Endroit: Restaurant Baril Grill 1390 boulevard Dionne St-Georges

Heure: 19h

Coût: 15\$ par personne ou 2 pour 20\$ (invitez un ou une amie)

Inscription au 418 957-3207 ou info@caroledionne.com

Il y aura des prix de présences

Savez-vous qu'il y a 3 types d'hypnose?

À la fin de cette conférence vous saurez c'est quoi et comment cela fonctionne en vous. Je répondrais à toutes vos questions et encore plus. Bienvenue à tous!

www.caroledionne.com

>7294740

PORTES OUVERTES

26-27 AOÛT DE 9H À 16H

COURS À PARTIR DE 59\$ / MOIS



KARATÉ
KIMONO GRATUIT*



10% DE RABAIS POUR LES ANCIENS MEMBRES**

STUDIOSUNIS.COM



BOXE
GANTS DE BOXE GRATUITS*

BOXE DISPONIBLE DANS CERTAINES ÉCOLES.

« Nous formons des athlètes de haut niveau, mais surtout de bonnes personnes. »

17118, boulevard Lacroix, Saint-Georges 418 228-1441

* SUR ABONNEMENT DE 3 MOIS (12 SEMAINES) ET PLUS, POUR NOUVEAUX MEMBRES.
** SUR ABONNEMENT DE 3 MOIS (12 SEMAINES) ET PLUS.

L'année scolaire 2017-2018 au CUA

Ville de Saint-Georges, le 27 juin 2017 - Le Centre universitaire des Appalaches est fier d'annoncer de belles nouveautés pour l'année 2017-2018, tant au niveau de la formation créditée que de celle s'adressant aux entreprises.

Formation créditée

Le CUA est très heureux de s'associer à l'Université du Québec à Rimouski, Campus de Lévis, pour démarrer un certificat en santé mentale. Près de 30 étudiants amorcent donc leur formation dans ce domaine à Saint-Georges.

Formation aux entreprises

Le CUA propose des activités de formation non créditées à tous les gestionnaires, cadres et professionnels intéressés à développer et à parfaire leurs connaissances et leurs compétences. Les formations couvrent différents domaines dont le leadership, la mobilisation d'équipe et la communication. Elles sont adaptées aux besoins exprimés par la clientèle et sont offertes sur de courtes sessions d'une ou deux journées.

Grâce à la collaboration d'Emploi-Québec Chaudière-Appalaches, ces activités de formation sont subventionnées et permettent aux participants d'y assister à un moindre coût, soit 10 \$ pour une formation d'une journée ou 14 \$ pour une formation de deux jours.

Faites-nous part de vos besoins

Nous vous invitons à contacter le CUA pour tous vos besoins en formation créditée et continue. Au CUA, plus il y a d'intérêt signifié pour un programme, plus grandes sont les chances de le démarrer. Contactez-nous ! www.cua.qc.ca

L'avenir...

Les changements de tendances observés dans l'offre de programmes et l'accessibilité aux cours amènent le CUA à revoir son modèle de fonctionnement. Le CUA reconnaît plus que jamais l'importance de travailler en étroite collaboration avec ses partenaires afin de poursuivre sa mission, qui est de valoriser et de rendre les études universitaires accessibles sur son territoire.

Voici les programmes qui seront en recrutement à court terme :

- Baccalauréats en :
 - o enseignement au primaire
 - o adaptation scolaire
 - o informatique
 - o travail social
 - o sciences infirmières
- Certificats en :
 - o gestion des ressources humaines
 - o dépendances
 - o administration
 - o marketing
 - o gestion des organisations

Notons que le CUA est présent dans la région depuis plus de 25 ans et qu'il a remis 2 700 diplômes à des étudiants du territoire. Présentement, six (6) programmes sont offerts pour environ 200 étudiants. Plus de 20 formations aux entreprises sont également offertes chaque année, ce qui représente plus de 150 inscriptions. Pour le détail complet des activités de formation, consultez le www.cua.qc.ca.

Source :
 Mélanie Huot, agente de communication
 1 888 463-8484 p.6207
 418 228-8484 p.6207
mhuot@cua.qc.ca

Voici la programmation pour l'automne 2017 :

FORMATIONS OFFERTES À SAINT-GEORGES

Évaluation de la contribution des employés, une activité essentielle à la performance et à la mobilisation des membres de votre équipe !	Nancy Cameron Cameron Ressources humaines	20 octobre 2017
Coaching pour améliorer la performance individuelle et collective	Nathalie Aubin	31 octobre et 14 novembre 2017
Les essentiels de la gestion de projet	Benoît De Grâce	10 novembre 2017
Prévention et gestion des situations conflictuelles	Alain Thibault	29 novembre 2017

FORMATIONS OFFERTES À SAINTE-MARIE

La gestion de la diversité en entreprise	Nadia Lazzari Dodeler	27 octobre 2017
Animation et mobilisation des compétences dans les équipes de travail	Jean-Philippe Gauthier	3 novembre 2017
Accompagner le changement : de l'émotion à la raison	Farid Ben Hassel	16 novembre 2017
Technique d'entrevue comportementale	René Beaulieu	23 novembre 2017



ÉCOLE DE KARATÉ SHOTOKAN INTERNATIONAL



PORTES OUVERTES & INSCRIPTIONS

ST-GEORGES

MERCREDI 30 AOÛT ET
JEUDI 31 AOÛT 2017
DE 18h30 À 20h30

École Aquarelle (gymnase) 370, 127^e Rue St-Georges
 418 228-7719/418-685 2203/ skifbeauce@gmail.com
 Instructeur: Michel Morin, 5^e dan
 Début des cours: Mercredi 6 septembre 2017

ST-CÔME-LINIÈRE

MARDI 5 SEPTEMBRE 2017
DE 18h30 À 20h30

Aréna St-Côme (Salle optimiste) 1517, 19^e Rue St-Côme-Linière
 418 228-7719/418 685-2203/ skifbeauce@gmail.com
 Instructeur: Michel Morin, 5^e dan
 Début des cours: Mardi 12 septembre 2017

ART MARTIAL JAPONAIS QUI A COMME OBJECTIF D'AMÉLIORER VOTRE CONCENTRATION, CONFIANCE EN SOI, COORDINATION ET DE CONTRÔLER VOTRE STRESS. LE KARATÉ AIDE À LA MÉMOIRE ET AIDE À RALENTIR LA PERTE DE MOTRICITÉ. **Karaté Shotokan sera aux Jeux olympiques à Tokyo en 2020.**

PRIX SPÉCIAL POUR ÉTUDIANTS ET FAMILLES. NOS INSTRUCTEURS SONT TOUS DIPLÔMÉS DU JAPON.

HORAIRE	HEURES	CEINTURE	LIEU
ENFANTS	Lundi 18h30 à 19h30	Jaune à noire	École Aquarelle (gymnase)
	Mercredi 18h30 à 19h30	Blanche	
ADULTES	Lundi 18h30 à 20h45	Débutants à noire	École Aquarelle (gymnase)
	Mercredi 18h30 à 20h45	Débutants à noire	
TOUS	Mardi 18h45 à 19h45	Débutants à noire	Aréna St-Côme (salle optimiste)

Seul le karaté traditionnel est reconnu par Sport Québec et Sport Canada

418 228-7719 / 418 685-2203 / SKIFBEAUCE.COM / [f SKIFBEAUCE](https://www.facebook.com/SKIFBEAUCE)



SIMON BEAUDOIN
Propriétaire



MARTIN
Directeur



STÉPHANE
Dir. véhicules usagés



DANIEL, Conseiller
418 222-3939



BRYAN, Conseiller
418 225-3061



FREDERIC, Conseiller
418 225-6943



MATHIEU, Conseiller
418 313-4748



DONALD,
Dir. Commercial
418 228-5575



GHISLAIN,
Dir. Commercial
418 228-5575

KENNEBEC



RAM 1500
4 PORTES
4X4 2017

Location disponible

Rabais jusqu'à

25% sur le PDSF*



Jusqu'à
17 000 \$
de rabais

2017
RAM
2500



2017
RAM
3500

Jusqu'à
17 000 \$
de rabais

2017 DODGE
GRAND CARAVAN

25%
de rabais



Jusqu'à
12 500 \$
de rabais

2017 JEEP
GRAND CHEROKEE

15%
de rabais



Jusqu'à
12 000 \$
de rabais

2017 JEEP
CHEROKEE

15%
de rabais



Jusqu'à
7 500 \$
de rabais



**ON REPREND TOUT
EN ÉCHANGE!**

*Voir détail en concession

10240, boul. Lacroix, Saint-Georges WWW.KENNEBECDODGE.COM

LE GROUPE
MAURICE
LEGROUPEMAURICE.COM



LA NOUVELLE RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS

MARGO

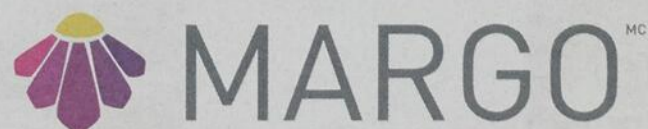
ARRIVE À LÉVIS

SÉANCE D'INFORMATION
LUNDI 28 AOÛT 2017, À 18 H 30

Centre de congrès et d'expositions de Lévis,
5750, rue J.-B.-Michaud, Lévis (Québec) G6V 0B2

RSVP AVANT LE 24 AOÛT

au 418 304-8910, poste 20310
ou à ResidenceMargo.com



COMMUNAUTAIRE

Centre d'écoute et de prévention du suicide: Tu désires vivre une expérience humaine et enrichissante? Le Centre d'écoute du CEPS Beauce-Etchemins est actuellement en période de recrutement de bénévole pour notre ligne d'écoute téléphonique. Tu veux faire partie de notre belle équipe? Informations: Isabelle au 418 228-3106 ou par Facebook au @cepsaa. Notre prochaine formation débutera dans la semaine du 11 septembre.

Les gens qui ont besoin d'aide peuvent contacter le CEPS au 418 228-0001, <http://cepsbe.e-monsite.com> ou par Facebook: @cepsaa. Vous bénéficierez d'une écoute attentive et confidentielle. (août.)

Créativités Beauceronnes: La boutique d'artisanat, située au 3815, route Kennedy à Notre-Dame-des-Pins est ouverte du jeudi au dimanche de 9h à 17h. D'octobre à décembre, la boutique sera ouverte les samedis et dimanches de 9h à 16h. Dans cette maison ancestrale une soixantaine d'artisans(es) offrent un vaste choix de produits à prix abordables. Infos: 418 774-9130 ou 418 228-4454. Bienvenue! (août)

Club FADOQ L'Assomption: Fermeture du bureau au sous-sol de l'église l'Assomption durant le mois de juillet et août. Pour les nouvelles adhésions: Odile Rancourt au 418 228-5743 ou Louise Roy au 418 227-1559.

Voyage d'une nuit et deux jours à l'Hôtel Le Victorin de Victoriaville les 9 et 10 octobre. Quatre visites au programme: la Ferme, verger Canard Goutteux, Musée des outils anciens, Fromagerie du Presbytère et celle des canneberges. Notre guide sera Sylvain Laporte, animateur bien connu et apprécié. Informations: Louise Roy au 418 227-1559 ou Mary Bolduc au 418 228-8209. (août)

Club FADOQ Saint-Georges: Soirée de danse avec le duo Francine et Raymond le dimanche 20 août à 19h30 à la salle paroissiale. Nous soulignerons le retour des vacances. Venez danser sur notre plancher nouvellement rénové. À venir, cours de danse avec Normande Martel à partir du 11 septembre à 19h pour la première rencontre, et à 19h30 par la suite à la salle paroissiale. Bienvenue à tous!

Club FADOQ Saint-Prosper: Assemblée générale annuelle le mardi 22 août à 13h, à la salle de la Fadoq.

Partie de cartes à compter de 10h. Pique-nique à midi. Apportez votre lunch. Des fèves au lard et des breuvages seront servis. Prix de présence. Soirée dansante avec le duo Francine et Raymond le dimanche 27 août à 19h30 au Centre culturel. Un léger goûter sera servi. Bienvenue à tous!

Les Activités du Café Chrétien :

Vendredi 18 août: Enseignement de Marcel Goulet

Samedi 19 août: « J'ai soif de toi » Réflexion

Dimanche 20 août: Soirée de prières charismatiques.

Ouverture: Les vendredis et samedis dès 19h30, et les dimanches à 20h. Bienvenue à tous!

Société historique Sartigan. Nous recherchons photos de famille, de bâtiments, de lieux ou d'événements anciens ou récents. Cartes postales antiques et cartes mortuaires. Afin que nous, nos enfants et petits-enfants puissions avoir accès à notre histoire! Contactez-nous! Société Historique Sartigan Inc. 418 227-6176.

Société de généalogie de la Beauce: Située au 4e étage du Centre Marie-Fitzbach à St-Georges (250, 18e Rue Ouest, bureau 403) a pour but d'aider les gens à retracer leurs ancêtres. Venez nous voir de 13h30 à 15h30 à tous les dimanches. Fermé en juillet et août et lors de congés fériés. Visitez notre site: <http://genealogie.beauce.site.voila.fr>

Un service de Transport-accompagnement vous est désormais offert par l'Association bénévole Beauce-Sartigan pour toutes personnes âgées, handicapées, malades ou démunies. Ce service permet, à qui en fait la demande, de se déplacer essentiellement pour des rendez-vous santé nécessaires au bon fonctionnement du maintien à domicile. Des frais d'utilisation du véhicule sont exigés lors du transport. Afin de réserver les services d'un bénévole pour tout besoin de transport accompagnement, communiquer avec nous au 418 225-9801 ou au 418 228-0007.

Y a-t-il un problème de jeu compulsif (gambling) dans votre famille ou votre entourage? Gam-Anon peut aider les parents et l'entourage des joueurs compulsifs. Renseignements: 514-484-6666 ou 1-866-484-6664 (sans frais). Site Web: www.gam-anon.org. (Ces nos permettent aussi de rejoindre Gamblers Anonymous)

cinéma
centre-ville

VENREDI 18 AU 24 AOÛT

Les Ciné-Dollars,
le cadeau idéal pour
toutes les occasions!



HORAIRE POUR CES 5 FILMS
VENREDI: 15h25 - 18h55 - 21h25 / SAM & DIM: 12h55 - 15h25 - 18h55 - 21h25
LUNDI À JEUDI: 13h10 - 18h55 - 21h25

Horaires de jour pour la saison estivale!
Ouvert tous les jours dès 13h10!



VENREDI: 21h25
SAMEDI À JEUDI: 18h55 - 21h25

VEN: 15h25 - 18h55
SAM & DIM: 12h55 - 15h25
LUNDI À JEUDI: 13h10

Les aventuriers voyageurs
SAMEDI 23 SEPT. 15h25 ET
MERCREDI 27 SEPT. 18h55
NOUVELLE-ZÉLANDE
ILE DU NORD



À CONFIRMER
DÈS VEN. 25 AOÛT
CINÉMA EN FOLIE 7.50\$ TOUS LES MARDIS & JEUDIS
ADMISSION GÉNÉRALE 3.00\$ DE PLUS POUR LES FILMS 3D
Ciné-Info 418 228-6000
Synopsis & horaires
WWW.CINE-FLASH.COM



TROUVER L'AMOUR, CE N'EST PAS UN JEU.

HOMME CHERCHE
SÉRIEUX

LUNDI 21H30
en exclusivité sur

MOI
& cie

DÉBROUILLÉE POUR UN TEMPS LIMITÉ

Soyez fiers, soyez membres de



LA CHAMBRE
DE COMMERCE
DE SAINT-GEORGES

vous présente

meubles & nous

DESTINATION CONFORT



Michel Tardif et
Karline Tarcotte
propriétaires

Membre depuis plus de 10 ans

Secteur d'activités

Commerce de détail

Produits et services

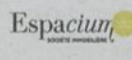
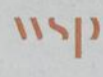
- Vente de meubles, matelas, électroménagers et accessoires décoratifs pour la maison.

L'entreprise a pour but de faire vivre une expérience d'achat agréable à sa clientèle tant par la présentation de ses produits que par son service personnalisé et sans pression.

Meubles & Nous
Téléphone: 418 227-1505
info@meublesetnous.com
www.meublesetnous.com

Merci à nos partenaires

PROMUTUEL
ASSURANCE



FINI LA PEINTURE
LA TEINTURE



GARANTIE

ESTIMATION GRATUITE

Membrane de vinyle
100% étanche pour:

- Patios
- Terrasses
- Galeries
- Balcons
- Choix de couleurs

Les patios



Beauce Inc.

www.kingbeauce.com

418 227-5567 - 1 877 700-5567

Pierre Plante, propriétaire
RBQ: 2633-8426-67

SPORT EN BREF



Quatre nageurs du CNRB à Lac-Mégantic

Le Club de natation régional de Beauce (CNRB) était représenté par quatre athlètes lors de la Traversée internationale de Lac-Mégantic présentée du 11 au 13 août. Dans le volet amateur, Samuelle Thériault a pris part à la distance d'un kilomètre. Émy Blanchette et Rosalie Pépin ont nagé le 2 km, tandis que Julianne Tremblay a tenté sa chance au 5 km. Malgré les mauvaises conditions météorologiques, les nageuses comptent bien répéter l'expérience en 2018. Le CNRB rappelle que les inscriptions pour se joindre au club pour la saison 2017-2018 auront lieu le 5 septembre à 18 h à la Polyvalente de Saint-Georges.

Natation

Du 11 septembre au 20 novembre

Automne 2017



Évaluation du niveau de votre enfant

Service offert gratuitement le dimanche 20 août de 13 h à 14 h 30 et le mercredi 23 août de 17 h à 18 h à la piscine du Cégep Beauce-Appalaches

55 \$ à 75 \$*

* Excluant les cours de spécialisation et l'aquaforme prénatale



DÉBUT/FIN	AVANT-MIDI	APRÈS-MIDI	18 H	19 H	20 H
LUNDI 11 septembre 20 novembre	Aquaforme aînés ¹		Salamandre Junior 6	Aquaforme ¹	
MARDI 12 septembre 14 novembre		Club des longueurs 16 h 30 à 18 h	Poisson-Lune Junior 5	Junior 7-8	Natation Essentiel* (Ados et adultes)
MERCREDI 13 septembre 15 novembre	Aquaforme prénatale 10 h à 11 h		Junior 2 Junior 3	Aquaforme	
JEUDI 14 septembre 16 novembre	Aquaforme prénatale 10 h à 11 h	Aquaforme 17 h à 18 h	Junior 1 Junior 4	Junior 9-10	Natation Styles de nage* (Ados et adultes)
VENDREDI 15 septembre 17 novembre		Club des longueurs 16 h 30 à 18 h	Loutre de mer Junior 3	Junior 2	

DÉBUT/FIN	8 H À 9 H	9 H À 10 H	10 H À 11 H	11 H À 12 H	12 H À 13 H	13 H À 14 H	14 H À 15 H	15 H À 16 H
SAMEDI 16 septembre 18 novembre	Canard 8 h à 8 h 30 Étoile de mer 8 h 30 à 9 h	Salamandre	Loutre de mer Junior 4	Tortue de mer 11 h à 11 h 30 Étoile de mer 11 h 30 à 12 h	Junior 1 Junior 7-8	Loutre de mer	Junior 2	
DIMANCHE 17 septembre 19 novembre	Tortue de mer 8 h à 8 h 30 Canard 8 h 30 à 9 h	Loutre de mer Junior 3	Junior 2 Junior 4	Salamandre Junior 5-6	Canard 12 h à 12 h 30 Tortue de mer 12 h 30 à 13 h	Salamandre Junior 3	Junior 1	Poisson-Lune

¹ Les heures exactes des groupes d'aquaforme aînés seront disponibles début septembre.

COURS DE SPÉCIALISATION

- Médaille et Croix de bronze (46h) – 13 ans** Vendredi 15 septembre au 1er décembre (18h à 22h)
- Moniteur (30h) – 15 ans** Dimanche 17 septembre au 26 novembre (voir horaire en ligne)
- Premiers soins général (16h) – 16 ans** Vendredi et samedi 15 et 16 septembre (8h à 17h)
- Sauveteur national (44h) – 16 ans** Samedi 23 septembre au 11 novembre (11h à 17h)
- Requalification Sauveteur national (5h)** Samedi 2 décembre (8h30 à 13h30)
- Renouvellement moniteur (5h)** Hiver 2018

ADOS ET ADULTES

Natation Essentiel: Apprendre à nager (débutant)

Natation Styles de nage: Apprendre et/ou perfectionner les techniques

INSCRIPTION DÈS LE 24 AOÛT

En ligne

www.cegepba.qc.ca/inscription

Par téléphone

418 228-8896, p. 2222

Au comptoir

Local A-220



CÉGEP
BEAUCE-APPALACHES

cegepba.qc.ca/inscription :: 418 228-8896 p. 2222



Tire de poneys au Club sportif Grande-Coudée

Une grande tire de poneys aura lieu au Club sportif Grande-Coudée de Saint-Martin ce samedi 19 août à compter de 13h. L'événement s'adresse autant aux amateurs de chevaux qu'à toute la famille, car les plus petits auront la chance de s'amuser dans les jeux d'eau. Un service de casse-croûte est aussi disponible. Les profits de la tire de poneys serviront principalement à financer la modernisation des installations du camping, des jeux d'eau et de la nouvelle terrasse du club sportif. (SB) (Photo gracieuseté)

COURS DE GUITARE À ST-GEORGES

Tous les lundis
du 28 août au 27 novembre 2017
(14 semaines)
(Les débutants à 18h)
Location de guitare

**INSCRIPTION
avant le
28 août 2017**

18\$
ch cours

Cours
en groupe
uniquement
aucun en privé

- Des accords et des rythmes
- Aucun prérequis, sans solfège
- Très simple et très rapide
- 8 à 88 ans

Anne Gilbert [819] 716-0110 [Asbestos]
anne.gilbert@cgocable.ca

SERVICES SPÉCIALISÉS

ABATTAGE D'ARBRES EN MILIEU URBAIN ET EN FORÊT

- Arbres dangereux près des résidences
- Émondage et récupération
- Coupe de bois et débardage
- Service complet de la souche à l'usine
- 25 années d'expérience
- Prix compétitifs et rapidité d'exécution

CONTACTEZ JOEL RACINE: 418 222-9594
www.services-racine.com
(20-09-2017) L001210934 MR

À BON PRIX PIÈCES D'AUTOS FERNAND BÉGIN INC.

Achetez autos pour les pièces. Payons meilleur prix. Fournissons ATAC pour la SAAQ. Achetez vieilles batteries et roues. Recyclons selon les normes environnementales. Vente de pièces usagées de toutes marques.

418 228-2413 - 1 800 463-1688
(16-05-2018) 7238861 SB

ACHAT AUTOS ET VIEUX MÉTAUX JONCTION MÉTAUX

Recyclage de métaux pour entreprises et particuliers. Payons très bon prix. Nous pensons et travaillons pour l'environnement à l'année. Attestation de transaction de la SAAQ

418 228-9151 (16-11-2017) 7013161 SB

ACHAT AUTO POUR LES PIÈCES PIÈCES D'AUTOS J.P. 2000 INC.

Vente et Installation Pièces neuves et usagées

(25-01-2018) L000987799 MR

ACHETONS BAZOUS

Achetez bazous encore fonctionnels ou non. Nous payons CASH de 250\$ à 325\$ pour un 4 cylindres et de 300\$ à 400\$ pour un 6 cylindres.

Pour inf.: **418 228-6435** (03-01-2018) 7294649 EB

AIMERIEZ-VOUS PERDRE 10 - 20 - 30 - 40 LB ET PLUS??

Perdre du poids sans le reprendre. Formulé par plus de 100 médecins, de 250 scientifiques et 25 experts en nutrition réglementé par Santé Canada. 22 ans d'expérience. Pour un rendez-vous maintenant, contactez Raymond. Téléphone 819 548-5752. www.regimesplus.net

(06-09-2017) L001249524 EB

ANALYSE DE SOL POUR INSTALLATIONS SEPTIQUES

Nouvelle construction, résidence existante, rénovation. Mise aux normes chalet, bâtiment forestier, garage, commerces, cabane à sucre, etc. Effectué par ingénieur, plan, devis et surveillance de chantier, disponible sur semaine et fin de semaine. Ma proximité me permet de vous offrir un tarif très compétitif. Dominic Groleau, ing. cell: 418 957-6371 ou résidence 418 222-0598 (05-10-2017) 6956497 MR.

CELLULAIRE ET TABLETTE RÉPARATION

Nous réparons vitre cassée, contact défoncé, batterie ou boîtier cabossé. Iphone, Ipad, Samsung, LG, Sony, HTC, Blackberry, Motorola, nous pouvons réparer presque tous les modèles. ESTIMATION GRATUITE. Services informatique cellulaire

15525, boulevard Lacroix, Saint-Georges
418 227-6590 p.gagne@servicesinfocel.com
(18-10-2017) L001119013 MO

CONSTRUCTIONS VINCENT VEILLEUX INC.

Service de rénovation et construction résidentielle et commerciale.

- Finition int. et ext. - Agrandissement
- Pose de portes et fenêtres - Toiture (bardeau d'asphalte)
- Pose de planchers et de moulures
- Cabanons, patios et plusieurs autres travaux.

Nouveau service: Location et livraison d'échafaud. Travaux en tout genre exécutés selon l'art de la construction. Service de qualité à votre mesure. Tout pour rehausser votre demeure. (à l'heure ou à contrat). Prix très compétitif. R.B.Q.: 5665-6895-01 - Vincent 418 957-8343. www.constructionvincentveilleux.com (18-04-2018) L001128559 MO

CONSTRUCTION MJ RODRIGUE INC.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL. Maison neuve, agrandissement, rénovation de tous genres.

- Toiture
- Pose portes et fenêtres
- Revêtement extérieur.
- Finition intérieure, patio. À contrat ou à l'heure.

ESTIMATION GRATUITE. Nous priorisons votre satisfaction. R.B.Q.: 5685 1900-01, membre A.P.C.H.Q. Inf. 418 227-9545 - Cell.: 418 230-6988 (05-07-2018) 7291807, MMG

CONSTRUCTION SYLVAIN MAROIS INC.

FORMULE AUTO RÉNO. Accompagnement du client dans ces projets. Entrepreneur résidentiel, commercial, homme d'expérience, plus de 25 ans dans le domaine. Services en rénovation de tout genre. Réaménagement cuisine, salle de bain, sous-sol. Installation porte et fenêtre. Finition int. e ext.. Plâtre, peinture, toiture, patio, remise, escalier. ESTIMATION GRATUITE RBQ: 8288-8447-14. Un seul numéro 418 226-5505 membre A.P.C.H.Q. (13-09-2017) 7148176 MMG

DEC-K-ING BEAUCE PATIOS

ESTIMATION GRATUITE. Protégez: Patios, terrasses, galeries, balcons.

- Membrane de vinyle en rouleau
- 100% imperméable • Choix de couleurs
- Surface confortable et sécuritaire
- Résiste aux UV, au sel, au chlore et aux variations extrêmes du climat
- Durée 20 ans et +

INFO: 418 227-5567 | www.kingbeauce.com
R.B.Q. 2633-8426-67 (30-08-2017) 7148183 MEC

DÉPÔT DE TERRE EN VRAC

Produits d'aménagement, gravier concassé, sable, roches, terre de plantation, terre pour fleurs, terre à jardin, terre pour semer et tourber, ainsi que galets de rivière. Suivez la piste cyclable vers Notre-Dame! Bienvenue chez Fondations M. Jacques & Fils. 418 228-6417 (18-10-2017) 7212851 EB

ENTREPÔTS DE LA 120

45 UNITÉS, CHAUFFÉES AVEC CAMÉRAS ET SYSTÈME D'ALARME. Location au mois. Plusieurs grandeurs disponibles. Prix compétitifs. Idéal pour déménagement. Possibilité de location d'une remorque fermée. Près du centre-ville, situé au 957, 120e rue St-Georges. Contactez Marie au 418 222-8830 marie.paquet2014@gmail.com (23-08-2017) L001040099 MO

ESSOUCHAGE ARBREXCEL

Arbrexcel enlève vos souches avec un service clé en main. Elagueur-arboriculteur diplômé. J'offre aussi tous les services d'arboriculture: abattage, élagage, déchetage des résidus, essouchage et plantation d'arbres. Équipements pour tous ces travaux. 8 ans d'expérience. Soucieux d'un travail de qualité fait avec courtoisie et professionnalisme. Au plaisir de vous servir. Contactez: Arbrexcel / Guillaume Longchamps, prop. 418-774-0670 418-774-3444 www.arbrexcel.ca arbrexcel@outlook.com (25-10-2017) L001241929 PL

EXCAVATION GMR INC.

Excavation de cours, Drainage, Entrée d'eau, égout, caméra visionneuse de drain, Pelle sur chenille de caoutchouc. Ghislain Lachance Cell. 418 222-4827 ou 418 227-3977 RBQ 8250-1818-59 (06-09-2017) 7329226 EB

EXCAVATION J.B. FECTEAU & FILS ENR.

3855, 10e Avenue, Saint-Georges Ouest 418 228-0291

- Excavation de cour • Pose de piliers
- Déneigement • Entrée d'eau
- Drainage • Fissures
- Terrassement • Terre, tuf, sable, pierre concassée
- Mini-pelle sur chenilles de caoutchouc

NOUVEAU: Installateur ENVIRO SEPTIC (27-09-2017) 7185878 EB

EXCAVATION SYLVAIN JACQUES

St-Georges et les environs.

- Terrassement et excavation.
- Drainage et transport de gravier
- Arrachement d'asphalte
- Préparation de fond de piscine hors-terre

418 222-8300 (01-11-2017) 7001076 KL

GOUTTIÈRES SANS JOINTS

Gouttières sans joint en aluminium. Vissées avec crochets. Grand choix de couleurs. - COUVREGouttièresMC plus jamais besoin de nettoyer vos gouttières, protection contre la glace et la neige, arrêt neige et câble chauffant. Pour estimation gratuite - 418 228-6226 www.couvregouttieres.com COUVREGouttieres. Membre APCHQ Licence R.B.Q. 5662-7904-01 (31-05-2018) 7257546 MMG.

LES ENTREPÔTS DU PARC C.M.

- Entrepôts à louer sécurisés, accessibles 24h/24, 7 jours/7
- 30 unités d'entreposages
- Différentes grandeurs: 8'X10', 10' X20', 15'X20', 20'X40', 40'X40', 40'X48'
- Pour entreposage résidentiel, commercial, industriel, auto, moto, bateau, meubles, temporaire pour déménagement, etc.

186, 181^e rue, Beauceville - 418 222-4886 claudemathieu50@hotmail.com (23-08-2017) 7128543 MEC

MASSAGE POUR HOMMES

Excellent massage de relaxation dans une ambiance de détente. Endroit calme et propre. Rendez-vous anti-stress au 418 227-1420 Demander Richard (01-08-2018) L001243128 EB

MAÇONNERIE SPÉCIALISÉE D.L. INC.

- Pose de pierres décoratives (pierres collées)
- Pose de briques, pierres, blocs, etc.
- Réparation et inspection de cheminées
- Fabrication et modification de foyer
- Restauration bâtiments (fissures, rejointement, crépi, etc.)
- Rénovation générale: résidentielle et commerciale

RBQ: 5589-3929-01 - Membre APCHQ Tél: 418 225-4007 www.maconneriesdl.com/info@maconneriesdl.com (06-09-2017) 6921546 KL

MÉCANIQUE MOBILE ATELIER MÉCATECH INDUSTRIEL

Réparation ou vérification de tracteurs, chariots élévateurs, équipements de chantier, moteurs diesel ou à essence. Troubles électriques ou hydrauliques, ainsi que bris de pièces ou mécanismes qui fonctionnent mal. PARTICULIERS • CONTRACTEURS • INDUSTRIES Sylvio Quirion Cell: 418 225-7079 • Tél: 418 227-6268 (11-01-2018) L000958554, MEC

PLOMBERIE ACL INC.

Service de plomberie - résidentiel - commercial - rénovations - Appel de service 24h.

- Visionnement par caméra
- Débouchage d'égoûts

RBQ 5716-5581-01 Jérôme Létourneau 418 222-7160 (16-11-2017) 7013147 MMG.

RÉNOVATIONS LES RÉNOVATIONS SIMON VEILLEUX INC.

- Entrepreneur en rénovations de tout genre Résidentielles et commerciales - Revêtement extérieur - Portes et fenêtres - Agrandissement - Finition de sous-sol - Garage Plus de 25 ans d'expérience R.B.Q.: 8326-5112-22, Membre APCHQ Tél. et fax: 418-228-1984 • Cell.: 418-222-3056 (23-08-2017) L001206931 PL

SERVICES COMPTABLES SUZY POULIN

PLUS DE 23 ANS D'EXPÉRIENCE

- Tenue de livres et comptabilité générale
- États financiers et conciliations bancaires
- Paie (CCQ et régulière) (incluant Relevés 1 et T4)
- Remises gouv. (D.A.S., Taxes, CSST, CCQ...)
- Préparation des dossiers de fin d'année
- Impôts (particuliers/travailleurs autonomes).

Contactez-moi au 418 313-5773 ou au sscszypoulin@globetrotter.net (30-08-2017) 6915346 KL.

SERVICES DE GARDE APRÈS L'ÉCOLE

Avis aux parents j'offre le service de garde après l'école chez-moi à la maison jusqu'à 6h00 pour vos enfants. Pas de frais pour les transports des Deux-Rive (002) et école Lacroix (010) qui sont déjà leurs transports habituels. Places limitées. Je demeure dans la 175^e rue, près de l'Oiseau Bleu. Plusieurs années d'expériences. Pour information contacter Lynne au: 418 228-9608. (30-08-2017) L001245299 PL

SCIERIE MOBILE SIMON TURGEON

Faites scier vos billes jusqu'à 30" de diamètre et 21' de long. Chez vous, selon vos besoins. Aussi bois de charpente disponible. 418 228-6014 (08-11-2017) 7240474 EB

TERRE À JARDIN TAMISÉE

Gros et détail, livré ou non différents mélanges pour jardin, fleurs, plantation, gazon, Certifié Par Un Agronome. Sable enfants, pierre lavée concassée, poussière de pierre, fumier. Gilles Roy - terre en gros 880, 27e Rue Nord, St-Georges 418 228-7655 - Visitez: gillesroycamionneux.wix.com (29-11-2017) L001136768 MO

TOITURE YVACO

Entrepreneur - couvreur spécialisé St-Georges Beauce - Rénovation de toitures résidentielles et tout autre rénovation - Charpenterie - Modification, ajout, lucarnes, tourelles, garde-soleil, isolation de l'entretoit et revêtements de murs extérieurs. - Portes et fenêtres, galeries, patios, excédage en aluminium «soffite». Couvreur depuis 1980. Licence R.B.Q. 8003-2014-10 Membre de l'APCHQ Estimation et contrat 418 228-5188 Cell.: 418 230-6350 (27-09-2017) MMG

TRAVAUX SUR ORDINATEUR

CV, traitement de textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat, etc. Scanner, photocopieur, fax. Héliène Drouin 418 227-1442 du lundi au samedi, entre 9h00 et 16h00 Ma devise est «La Qualité» Prix imbattable. (24-01-2018) L001237703 MR.

Offrez-vous des extras
 ✓ Encadré ✓ Titre centré
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras
 Informez-vous auprès de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée: vendredi 13h00
 Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30
 Mode de paiement:   

SEUL LE PAIEMENT PAR CARTE DE CRÉDIT sera accepté pour le paiement des annonces classées.
 Désolés des inconvénients que cela peut vous causer.

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Un seul numéro **1-866-637-5236**

IMMOBILIER 100 à 299 MARCHANDISE 300 à 399 SERVICES 400 à 599 EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 VÉHICULES 900 à 999

110 Prop. à revenus à vendre

MAISON 4 logements, 235 120e Rue, St-Georges-de-Beauce, dans centre-ville, 95,000\$. 418-230-5739.

115 Condos et lofts à vendre

CONDO triplex, split-level, 154e Rue, St-Georges, 2 c.a.c., 1 s.d.b., 1 salle d'eau, 2 stationnements. 105,000\$. 418-957-4773

160 Terrains / Terres à vendre

PROMOTION ÉTÉ: Notre-Dame-des-Bois, jusqu'au 30 septembre Rabais de 33% sur tous les terrains ou financement 0% pour 10 ans. Au Domaine des Appalaches, accès à: 3 montagnes, des étangs, sentiers, 40km de routes privées déneigées. De plus: rabais de 2,000\$ en faisant un don au Projet École-Communauté, certaines conditions s'appliquent. 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

165 Terres à vendre

NOUVEAU prix! Terre boisée, Saint-Prospér arpenté, 10 arpents, zoné blanc, peut construire chalet/ résidence, 342,000 pi.ca., 29,600\$ prix réduit 25,600\$, 418-387-5401

205 Logements / appartements à louer

1-1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, tv inclus. St-Georges Ouest. 395\$-450\$. Non-fumeur. 418-227-1584

2-1/2, 3-1/2, meublés, chauffés, éclairés 4-1/2, 5-1/2, libre immédiatement. Jour: 418-221-3664.

3-1/2, 16 Rue St-Georges Ouest, non chauffé, non éclairé, 345\$/mois. 418-222-8698

4-1/2, (petit à étage ou 2e) St-Georges Ouest, 147, 21e Rue. SEMI-MEUBLÉS NEUFS PAISIBLES. Stationnement privé, cabanon, S.V.P., pas d'animaux, non-fumeur, personne SÉRIEUSE. 420\$/mois. 418-228-6900

4-1/2, 425\$, non chauffé, St-Prospér, fraîchement rénové, 2 stationnements, près des services. Libre immédiatement. 418-957-2080

4-1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude non fournie, 150 125e Rue, St-Georges, pas d'animaux, non-fumeur, 415\$, 418-831-4523

4-1/2, très propre, St-Georges. Libre immédiatement. Contactez Richard 418-222-7859

5-1/2, 1er plancher, 1055, 133e Rue, St-Georges, 2 stationnements, espace rangement sous-sol. Libre immédiatement. 418-228-6011

5-1/2, 470\$. Libre. Situé 13030, 57e Avenue St-Georges, 418-313-0898

5-1/2, jumelé neuf, disponible 1er octobre, 2282, 132e Rue, St-Georges. 418-226-8455

St-Camille-de-Lellis logement à louer 7-1/2 Rue Principale, non chauffée, non éclairée, pas d'animaux. Libre. 525\$/mois. 418-625-3762

205 Logements / appartements à louer

BEAUCEVILLE: 223, 12e Avenue, magnifiques jumelés 4-1/2, sur 1 étage, neufs, grande fenestration, patio (12X14), thermopompe, bien insonorisés, stationnement double, locker, 650\$/mois, pas d'animaux, non-fumeur, 418-222-3238

BEAUCEVILLE: 5-1/2, rez-de-chaussée avec terrain, 3-1/2, rez-de-chaussée. Libres immédiatement, endroit tranquille, près de tous services, 2 stationnements. Non-fumeurs. 418-774-4134, 418-230-9831

BEAUCEVILLE: grand 5-1/2, 611-A, 13e Avenue, chauffé, non éclairé, stores inclus, grand stationnement, libre immédiatement. Pas d'animaux. 418-774-3959

GRANDS 4-1/2, 3-1/2: (meublé, chauffé, éclairé). Libres, près services, grands balcons, très belle vue sur la ville. St-Georges, 87e Rue. 418-228-0063

210 Logements / appartements chauffés à louer

3-1/2, très propre. Chauffé, éclairé, patio, cabanon. Libre immédiatement 500\$/mois. 418-228-8779

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

2-1/2, demi sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, 275\$. Libre actuellement, au 104-E, 107e Rue, Beauceville. 418-397-5836, 418-225-6274

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

4-1/2, St-Georges Ouest, MEUBLÉ, chauffé, éclairé, grand stationnement, terrasse privée, rez-de-chaussée, très propre. Libre, 575\$/mois, 418-225-7877

BEAUX, grands, 2-1/2, rénovés ou frais peints, sécuritaires, 415\$ tout inclus, St-Georges-de-Beauce libes. 418-227-6112

225 Propriétés à louer

NOTRE-DAME-DES-PINS: Beau jumelé neuf, 4 c.a.c. 2 au rez-de-chaussée, 2 s.d.b., 1 salle de jeu, 2 "lockers" intérieur, stores inclus, cabanon, bien situé, 760\$/mois. Libre 1er octobre. 581-813-1275

240 co-locations

CO-LOCATAIRE recherché, personne seule partagerait sa maison avec personne seule, propre, sérieuse. Sous-sol complet, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, accès piscine. 10 minutes à pieds hôpital St-Georges, 418-313-4026

245 Chambre à louer

AUX travailleurs de la construction. Chambres 15 min. des ponts de Montréal. Communiquez avec 450-658-1200

270 Bureaux / locaux à louer

CHAMBRES, chauffées, éclairées, service de lavage, sècheuse, petite cuisinette, très belle vue, télévision satellite, wi-fi. 418-225-7345

270 Bureaux / locaux à louer

À St-Georges, espace pour bureau de 0 à 1,000 pi.ca. au 8050 boul. Lacroix, immeuble GT (Dormez-vous), 418-226-6184

LOCAL avec belle visibilité, situé boul Frontenac, Thetford Mines. + ou - 1,200 pi.ca. ou peut être agrandi jusqu'à 2,000 pi.ca. Ancien local de la librairie L'Éveil, Centre d'Affaire de l'Amiante, 418-335-2229

310 Divers à vendre

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec vote propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400qn 1-800-408-9995, poste: 400QN.

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de chauffage: tremble: 50\$, bouleaux: 70\$, érable/merisier: 90\$ la corde livrée. 418-230-9470, 418-227-2030

BOIS de chauffage érable, merisier sec, 70\$/corde non livré. St-Benoît-Labre 418-221-2153

Faites un don petitsfreres.ca 1 866 627-8653

LES PETITS FRÈRES La grande famille des personnes âgées seules

LigneParents 1 800 361-5085 www.LigneParents.com

TERRAINS À VENDRE
SAINT-JOSEPH DE BEAUCE
 À partir de **19 995\$** À partir de **64¢/pi²**
 Boisés Dulac
 T. 418 397-8399 - C. 418 226-8146
 libre200511@hotmail.com
 www.boisesdulac.com

TERRAINS À VENDRE
 Offre spéciale .20¢ du pi²
 Bord de l'eau 45 000 pi² et plus
 Coin tranquille idéal pour VR
 Offre spéciale 0,20¢ du pi²
 418 225-6704
 intforet@gmail.com

LOGEMENTS À LOUER
 3 1/2 dès maintenant à partir de 400\$
 4 1/2 dès maintenant à 460\$
 Inf. : 418 225-7159 ou 228-2055

Ford Nos véhicules usagés sont sur notre site internet www.fecteauford.com et venez rencontrer l'équipe de chez Fecteau Ford

LA MAJORITÉ DE NOS VÉHICULES D'OCCASION SONT VENDUS AVEC LA GARANTIE DE FORD LA PLUS COMPLÈTE PENDANT 6 MOIS OU 10 000 KM

	2016 F-150 SPORT SUPERCREW noir, 4x4, v8, autom., 29 196 km, #unité 16511 39 988\$		2015 EDGE SPORT AWD, gris, 6 cyl., autom., 57 258 km, #unité 16499A 33 988\$
	2014 EXPLORER LIMITED AWD, noir, 6 cyl., autom., 89 199 km, #unité 16494A 28 988\$		2012 F-150 FX4 SUPERCREW gris, 4x4, 6 cyl., autom., 120 256 km, #unité 16525A 25 988\$

AUTOMOBILES USAGÉS:

15-FOCUS SE, gris, 4 ptes, 4 cyl, autom., 45 885 km, 14 488\$ unité: 15295	16-F-250 XLT SUPERCAB, gris, v8, 6.2 l, autom., 13 285 km, 38 988\$ unité: acc-dr
14-FOCUS SE, argent, 4 ptes, 4 cyl, autom., 57 623 km, 12 888\$ unité: 15730a	16-F-250 PLATINUM SUPERCREW, bronze, v8, 6.7 l, autom., 53 999 km, 60 988\$ unité: 16465
14-FOCUS SE, rouge, 4 ptes, 4 cyl, manuelle, 25 415 km, 10 988\$ unité: 16403a	15-F-150 SPORT SUPERCREW, gris, 4x4, v8, autom., 23 249 km, 37 988\$ unité: 16512
14-KIA FORTE KOUP SX, blanc, 4 cyl, autom., 53 425 km, 12 988\$ unité: 16549	15-F-150 SPORT SUPERCREW, rouge, 4x4, v6, autom., 77 097 km, 35 988\$ unité: 16481
13-FOCUS SE, argent, 4 cyl, autom., 4 ptes, 32 314 km, 11 888\$ unité: 15548	15-F-150 XLT SUPERCREW, gris, 4x4, 8 cyl, autom., 45 535 km, 32 988\$ unité: 16509
13-FUSION SE, gris, v6, autom., 42 798 km, 13 488\$ unité: 15590a	15-EDGE SPORT AWD, gris, 6 cyl, autom., 57 258 km, 33 988\$ unité: 16499a
12-FOCUS SE, bleu, 4 cyl, autom., 4 ptes, 73 822 km, 9 888\$ unité: 14860	15-EDGE SPORT AWD, noir, 6 cyl, autom., 68 836 km, 32 988\$ unité: 16374
12-FOCUS SE, gris, 4 cyl, autom., 4 ptes, 31 257 km, 10 988\$ unité: 15453	14-EXPLORER LIMITED AWD, noir, 6 cyl, autom., 89 199 km, 28 988\$ unité: 16494a
09-FOCUS SEL, noir, autom., 4 cyl, 103 860 km, 5 088\$ unité: 16337a	14-F-150 XTR SUPERCREW, rouge, 4x4, 8 cyl, autom., 86 601 km, 29 988\$ unité: 16420a

CAMIONS ET FOURGONNETTES USAGÉS:

16-F-150 LARIAT SUPERCREW, noir, 4x4, v6, autom., 31 903 km, 48 988\$ unité: 16417a	14-ESCAPE SE AWD, blanc, 4 cyl, autom., 31 326 km, 20 988\$ unité: 16410
16-F-150 PLATINUM SUPERCREW, noir, 4x4, v6, autom., 41 996 km, 53 988\$ unité: 16385a	14-EDGE LIMITED AWD, blanc, 6 cyl, autom., 39 215 km, 27 988\$ unité: 16501
16-F-150 SPORT SUPERCREW, NOIR, 4x4, v8, autom., 29 196 km, 39 988\$ unité: 16511	13-ESCAPE SEL AWD, rouge, 4 cyl, autom., 110 229 km, 17 488\$ unité: 16093a
	12-F-150 FX4 SUPERCREW, gris, 4x4, 6 cyl, autom., 120 256 km, 25 988\$ unité: 16525A

499, 14e Avenue, La Guadeloupe
 Tél.: 418 459-3431 • Sans Frais : 1 877 459-3431
 VENEZ RENCONTRER L'ÉQUIPE DE CHEZ FECTEAU FORD

402 Gardienne disponible

OFFRE service de garde chez moi, après l'école jusqu'à 18h00. 175e Rue, St-Georges. 418-228-9608

415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

! Massage de relaxation, diplôme certifié, prix abordable. Gaétane Poulin. 418-228-2421

RETROUVEZ votre bonne forme par le massage californien, endroit calme et discret. Micheline C. Vachon Massothérapeute. Vallée-Jonction. Pour rendez-vous: 418-253-5059

424 Astrologie/occultisme

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Festival Échangistes Pink du 10 au 15 août. Festival échangiste bleu du 31 août au 5 septembre. Halloween Party le 7 octobre. www.camping-adam-et-eve.com, Tél: 819-336-4320.

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 1-855-282-2022 www.sosaaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

555 Argent à prêter

PRÊT de 500\$ sans enquête de crédit. creditcourtagage.ca 1-866-482-0454

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Plusieurs bureaux en Beauce pour vous servir. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 418-425-1127

605 Emplois divers

URGENT: poste de préposé(e) demandé(e) avec ou sans cours. Auberge Des Aînés la Guadeloupe. Poste disponible immédiatement. Info; 418-459-6174 demandez Linda.

605 Emplois divers

FAMILLE d'accueil à Ste-Rose-de-Watford pour polyhandicapés en milieu familiale cherche préposé(e) temps plein. Lundi au vendredi de 8h à 16h30. Cours RCR obligatoire. Doit fournir preuve de dossier judiciaire vierge. Références demandées. Salaire à discuter. Demandez Annie, 418-226-7820 ou laissez message sur boîte vocale.

685 Chauffeurs / Transports

TRANSPORT Nadeau Express Inc. Recherche camionneur classe 1 pour transport de porcs; environ 50 heures/ semaine Contacter Steve 418-387-9735

915 Véhicules de loisir

\$\$\$\$\$\$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël 819-364-2132

985 Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 financementbrisson.com



Fondation québécoise du cancer Du soutien au quotidien

Don in memoriam En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443 www.fqc.qc.ca

AVIS



AVIS DE CONVOCATION / AGA

Assemblée générale annuelle pour l'année 2016-2017

Le mercredi 30 août 2017 à 19 h

Au Centre sportif Lacroix-Dutil 11121, 1^{er} Avenue, local 212 Ville de Saint-Georges

Le procès-verbal de l'assemblée du 24 août 2016 et les états financiers de l'année écoulée seront remis aux membres sur place. Il y aura également élections de nouveaux administrateurs. Si vous désirez soumettre votre candidature, veuillez remplir le formulaire disponible aux Amants de la Scène.

AVIS LÉGAL



COLLÈGE DES MÉDECINS DU QUÉBEC

Avis public - Avis de cession de dossiers médicaux

AVIS est donné par la présente que les dossiers médicaux du Dr André Vachon (70304), qui exerçait au 536 route Grand-Shenley, à Saint-Honoré-de-Shenley, seront cédés au Collège des médecins du Québec en date du 17 août 2017. Pour obtenir une copie de votre dossier médical ou pour toute autre question, veuillez vous adresser au Collège au (514) 933-4441, poste 5507, ou au 1250 René-Lévesque Ouest, Bureau 3500, Montréal, Québec, H3B 0G2.

meubles & nous DESTINATION CONFORT

Meubles & Nous est une entreprise en pleine croissance qui compte sur une équipe d'employés dynamiques et qualifiés. Dans un souci constant de satisfaction de ses clients, l'entreprise mise sur un service personnalisé et est à la recherche, pour son magasin de Saint-Georges, d'un(e):

Conseiller(ère) senior aux ventes

Les défis qui vous attendent

Sous la responsabilité du directeur des ventes, vos tâches consisteront à :

- Accueillir et conseiller les clients quant aux produits offerts par l'entreprise, et ce, en fonction de leurs besoins
- Contribuer au développement des affaires et au rayonnement de l'entreprise dans son secteur d'activité, en collaboration avec l'équipe des ventes.

Votre bagage de compétences

- Posséder une expérience minimale de 5 ans en vente dans un commerce de détail;
- Avoir une bonne maîtrise des outils informatiques
- Être reconnu(e) pour votre excellent service à la clientèle, votre dynamisme, votre esprit d'équipe, vos habiletés à communiquer et votre sens de l'organisation.

Vos conditions de travail

- 35 heures par semaine à temps plein (disponible pour travailler les soirs et fins de semaine);
- Avantages sociaux intéressants tels que l'assurance santé
- Rémunération de base avantageuse avec commissions et bonifications.

Seuls les candidats retenus seront contactés.

CETTE OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE VOUS INTÉRESSE ? PASSEZ À L'ACTION ! Faites parvenir votre curriculum vitae à Michel Tardif au :

3072, 108^e Rue Saint-Georges Québec G6A 0C1

418 227-1505

michel.tardif@meublesetnous.com

meublesetnous.com



TRAVAIL À TEMPS PARTIEL POUR TRAVAILLEUR AUTONOME

Vente et livraison à domicile de nourriture pour animaux de compagnie

Produit de qualité - Aucuns sous-produits Clientèle déjà établie - Fait ton propre horaire

Communique avec : 418 483-5706 ou j-pierre2011@hotmail.com

CLINIQUE DENTAIRE

Dr^h Sylvie Dallaire Dr^h Stéphanie Tremblay Saint-Georges

RECHERCHE Assistante dentaire à Saint-Georges

Poste permanent 3.5 jours par semaine

Édifice Canam 418 228-1926

Offre d'emploi

AUTOBUS DES ÉRABLES est à la recherche de CHAUFFEUR D'AUTOBUS SCOLAIRE SECTEUR SAINT-GEORGES

Formation disponible



Faire parvenir votre cv à l'adresse suivante AUTOBUS DES ÉRABLES LTÉE 1200, 38^e Rue, Saint-Georges, G5Y 6Y5 | 418 227-9207

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9334-3382 Québec Inc.	Cession totale des permis pour : (1)	408, 107e Rue Saint-Georges (Québec)
SUSHI TAXI	Restaurant pour (vendre) et (1) Bar sur terrasse	GSY 8K1
408, 107e Rue Saint-Georges (Québec) GSY 8K1		
Dossier : 2 934 834		

Québec

TEL-JEUNES

www.teljeunes.com | 800 263-2266



PROVINCE DE QUÉBEC
SAINT-GEORGES

**AVIS PUBLIC
DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE**

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné greffier.

Que, lors de la séance ordinaire du conseil qui se tiendra **le lundi 11 septembre 2017, à compter de 19h30** au 11700, boulevard Lacroix à Saint-Georges, le conseil municipal statuera sur la demande de dérogation mineure suivante:

- **IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ**
12505, 10^e Avenue

NATURE ET EFFETS

Demande pour régulariser la marge de recul arrière du bâtiment qui est de 2,15 mètres alors que la norme prescrite est de 8 mètres.

Lors de cette séance, tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à la demande ci-haut décrite.

Donné à Saint-Georges,
ce 16^e jour d'août 2017

JEAN MCCOLLOUGH, OMA
Greffier

>7328986



PROVINCE DE QUÉBEC
SAINT-GEORGES

APPEL D'OFFRES : SP-170608

EXCAVATION ET RÉFECTION DE VOIRIE 2017

Avis est, par les présentes, donné que la Ville de Saint-Georges, recevra des soumissions pour l'excavation et la réfection de voirie 2017.

Les formules de soumission et les documents faisant état des conditions à respecter ou à connaître sont contenus dans le document qui est disponible en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600 ou en consultant le site web www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe-réponse scellée et portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres.

Pour être admissible, toute soumission devra :

1. Être présentée sur les formules fournies par la Ville ;
2. **Être présentée avant 10 h, le 31 août 2017 ;**
3. Être accompagnée d'une garantie de soumission représentant 10% du montant total ;
4. Être remise au bureau du greffier au 11 700, boulevard Lacroix à Saint-Georges dans une enveloppe scellée portant les inscriptions appropriées.

À moins d'indication contraire, cet appel d'offres est assujéti à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI), à l'Accord de commerce et de coopération entre le Québec et l'Ontario (ACCQO) et à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (AQNB) et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la *Loi sur le bâtiment* (L.R.Q., c-B-1.1).

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

La Ville de Saint-Georges ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et elle décline toute responsabilité à l'égard de l'un ou de l'autre des soumissionnaires en cas de rejet de toutes les soumissions.

La Ville de Saint-Georges se réserve le droit de retrancher certaines parties du contrat et la Ville ne pourra faire l'objet d'aucune poursuite ou réclamation pour frais, pertes ou dommages subis consécutivement à de telles décisions.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer avec madame Louise Côté, chef de Division – approvisionnement 418 228-5555 poste 2208).

Donné à Saint-Georges
16^e jour d'août 2017

JEAN MCCOLLOUGH, OMA
Greffier

>7328483

Dernier droit de la saison pour les équipes de l'Ascalon



FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

SPORT. Il reste peu de parties aux équipes U13 à seniors de l'Ascalon de Saint-Georges au sein du championnat régulier de la Ligue de soccer Québec Métropolitain (LSQM).

Plusieurs équipes sont déjà assurées de prendre part aux séries finales, dont les formations féminines A U14, U15 et senior, ainsi que les équipes masculines seniors A et AA. L'Ascalon U13 féminin et U14 masculin ont encore une chance de participer aux séries.

Rappelons qu'il n'y a pas de séries finales dans les catégories U9 à U12. Ces équipes participent au championnat de la Ligue de Développement de l'ARSQ. Cette compétition est axée uniquement sur le développement des aptitudes de jeu et ne comprend aucun classement ni compilation de résultats.

RÉSULTATS

Chez les filles, l'Ascalon U13 a égalisé 1-1 avec l'Évolution de Lévis. Catherine Fortin a marqué l'unique but.

L'Ascalon U14 a vaincu 7-2 l'Olympique de CRSA. Lea McCollough et Rosemary Roy ont chacune inscrit trois et deux buts. Meagan Gagné et Janie Larivière ont aussi trouvé le

fond du filet.

Les joueuses U15 ont blanchi 7-0 le Mistral Laurentien. Catherine Busque a touché la cible à trois reprises. Jessica Allaire, Coralie Bélanger, Britanie Maranda et Juliette Veilleux ont également déjoué la défensive adverse.

Au niveau des garçons, l'équipe U14 a gagné 3-0 contre l'Olympique. Mathieu Poulin (deux) et Simon Poulin ont compté pour Saint-Georges. La formation U16 AA a toutefois été blanchie 4-0 aux dépens de l'Impact Jr de Québec.

SENIORS

L'Ascalon féminin A l'a emporté 6-0 contre l'Olympique. Les marqueuses pour ce match ont été Valérie Plamondon (deux), Rosalie Bélanger, Ophélie Génier, Renée Therrien et Lydia Voyer.

L'équipe AA a aussi connu la victoire en battant 2-0 le Kommando de Thetford Mines. Léa Poulin-Nadeau a inscrit les deux filets.

L'Ascalon masculin A a vaincu 5-1 les Diables Rouges de HSC. François Rainville a été le meilleur en offensive avec trois buts. Samuel Leclerc et Antoine Masse ont ajouté des filets à leur fiche.

La formation AA a gagné 2-1 aux dépens du Royal de Beauport. Guillaume Fortier a été le marqueur des deux buts de Saint-Georges.



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

**Municipalité
St-Côme-Linière**

1375, 18^e RUE
SAINT-CÔME-LINIÈRE (QUÉBEC) G0M 1J0
TÉLÉPHONE : 418 685-3825
TÉLÉCOPIEUR : 418 685-2566
Courriel : st-come@globetrotter.net

**APPEL D'OFFRES N° 161-06398-00
TRAVAUX DE VOIRIE IDENTIFIÉS AU PIIRL**

La MUNICIPALITÉ DE SAINT-CÔME-LINIÈRE requière des offres pour des travaux de réfection complète, de pavage, de scellement de fissure sur la route Saint-René et Fortin. La réfection complète d'un ponceau TBA 900mm est également prévu au contrat. Les travaux de réfection complète et les travaux de pavage sont prévus sur environ 1.7 km. Ce projet fait l'objet d'une demande d'aide financière au programme RIRL.

Les formules de soumission et les documents faisant état des conditions à respecter ou à connaître sont contenus dans le document qui est disponible en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600 ou en consultant le site web www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Un dépôt de soumission au montant minimal de 10% de la valeur totale de la soumission sous forme, soit d'un chèque visé tiré sur une Banque à Charte du Canada ou sur une Caisse Populaire, soit d'un cautionnement de soumission et d'une convention relative à l'émission de cautionnements, conforme aux exemples joints au document d'appel d'offres, le tout payable à la « Municipalité de Saint-Côme-Linière » et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Canada à l'exception des entrepreneurs du Nunavut et du Yukon, étant donné que le présent contrat est assujéti à l'ACCQO (Accord de commerce et de coopération entre le Québec et l'Ontario, à l'AQNB (Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (2008) et à l'ACI/ALEC (Accord sur le commerce intérieur / Accord de libre-échange canadien) et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1).

Les soumissions doivent parvenir à LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-CÔME-LINIÈRE, à l'attention de M. Yvan Bélanger, directeur général au 1375, 18^e Rue Saint-Côme-Linière (Québec) G0M 1J0 avant 15h00, le 31 août 2017.

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

La MUNICIPALITÉ DE SAINT-CÔME-LINIÈRE ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. Le maître de l'ouvrage se réserve le droit de retrancher certaines parties du contrat et ne sera en outre passible d'aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis à la suite d'une telle décision.

DONNÉ À MUNICIPALITÉ DE SAINT-CÔME-LINIÈRE
CE 9^e JOUR D'AOÛT 2017.
M. Yvan Bélanger, directeur général

>7328636

Collectes de fonds pour le hockey mineur en Haute-Beauce



FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

SPORT. Deux collectes de fonds auront lieu prochainement afin d'aider l'Association du hockey mineur Haute-Beauce à diminuer les coûts liés à l'inscription des joueurs.

Dans le cadre du programme « Allons plus loin pour notre communauté », Fecteau Ford souhaite amasser 6000 \$ grâce aux résidents de la Beauce qui feront l'essai routier d'un véhicule Ford le 19 août de 8 h 30 à 16 h 30 au centre sportif Armand Racine à La Guadeloupe.

Pour chaque personne qui fera un essai, Ford du Canada et Fecteau Ford remettront 20 \$ à l'association. Pour les essais, plusieurs véhicules seront disponibles, dont les camions de la Série F et la Mustang Gt California. Chaque essai routier durera environ de sept à dix minutes. Les participants doivent être âgés de 18 ans ou plus et posséder un permis de conduire valide.

Les Beaucerons pourront aussi aider l'organisme le 2 septembre durant le Big Show Rock présenté de 17 h à 22 h sur le terrain de balle

à La Guadeloupe. L'événement aura lieu dans le centre sportif en cas de pluie.

Les spectateurs pourront assister aux concerts de Not Dead and Not For Sale, un groupe hommage aux Stone Temple Pilots, ainsi qu'à une prestation du groupe Évolution. L'accès sera gratuit, mais les visiteurs pourront faire des dons sur place.

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

PRENEZ AVIS que, suite au décès de Monsieur Serge FAUCHER, en son vivant résidant au 16750, boul. Lacroix, Saint-Georges (Québec) G5Y 2G4, survenu le 11 avril 2017, un inventaire des biens de la succession du défunt a été fait, par acte sous seing privé, par la liquidatrice Diane Faucher le 6 août 2017. Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées auprès de Diane Faucher au 1180, 120e Rue Saint-Georges (Québec) G5Y 3A4, sur rendez-vous (téléphone 418 227-4709).

Donné ce 6 août 2017.

Diane Faucher, liquidatrice

>7328614

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



ROY, François
(1964 - 2017)

Au Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches, le vendredi 4 août 2017, à l'âge de 52 ans, est décédé Monsieur François Roy, fils de Gabrielle Dulac et de feu Arlane Roy. Il demeurait à Saint-Gédéon:

Il laisse dans le deuil ses enfants: Christopher (Paméla Maheu), Jason, Franchesca (Guillaume Caron).

Il était le frère de Guylaine, Johanne (Rémi Poulin), Frédéric (Valérie Locas Bourcier), Hélène (Yves Poulin), Marie-Josée (Martin Carrier), Manon (Simon Gariépy). Il laisse également dans le deuil plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(es).

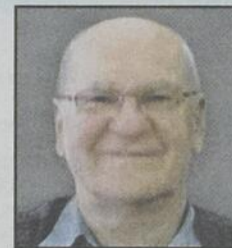
Un remerciement spécial au personnel du Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches pour l'accompagnement respectueux et les bons soins prodigués.

Suivant ses dernières volontés, la famille proche honorera sa mémoire lors d'une cérémonie privée.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Maladies du Cœur et de l'AVC du Canada.

>7325210

REMERCIEMENTS



THIBODEAU, Réal

Sa fille Lisette (Terry Clarke); ses petits-enfants: Annick, Chantal, Eric, Jeremy, Marie-Claude et Pascale; ses arrière-petits-enfants ainsi que les membres des familles Thibodeau et Loubier remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **Le Centre funéraire Gérald Cloutier Inc.** lors du décès de monsieur Réal Thibodeau (feu Lucille Loubier) qui demeurait au Domaine de la Beaucevilleoise et autrefois à Saint-Simon-les-Mines survenu le dimanche 6 août 2017 à l'âge de 89 ans et 11 mois. La famille désire également remercier chaleureusement tout le personnel du Domaine de la Beaucevilleoise pour les bons soins prodigués.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

>7327343



Municipalité de
Saint-Simon-les-Mines

AVIS PUBLIC ANNONÇANT L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE AUX FINS DE LA CONSULTATION SUR LA MODIFICATION DU RÈGLEMENT DE ZONAGE

Aux personnes intéressées par un projet de règlement modifiant le règlement de zonage 165-2006

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 3 juillet 2017, le conseil a adopté le projet de règlement 222-2017 modifiant le règlement 165-2006 et intitulé: Autorisation des étangs artificiels en marge avant dans les zones RP et RA sous réserve de certaines conditions.
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le 28 août 2017, à 19 h 00 au 3338, Rue Principale, Saint-Simon-les-Mines, GOM 1K0, Qc (Salle du conseil). L'objet de cette assemblée est de consulter la population des zones visées précédemment sur l'autorisation des étangs artificiels en marge avant dans les zones RP et RA sous réserve de certaines conditions. Au cours de cette assemblée, le président d'assemblée expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
3. Le projet de règlement peut être consulté au bureau municipal au 3338, rue Principale, Saint-Simon-les-Mines sur les heures d'ouverture.
4. Le projet contient une disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Le projet de règlement vise les zones RP et RA dont les rues suivantes font partie: Rue Wintle, Route Taylor, Rue Loweryson, Rang Cumberland, Route Cumberland (entre Route Taylor et Route du Trécaré-William-Jones) et Route du Golf.

Une illustration du secteur visé (RA et RP) peut être consultée au bureau municipal au 3338, rue Principale, Saint-Simon-les-Mines sur les heures d'ouverture.

Donné en ce 16^e jour du mois d'août 2017.

CAROLINE POULIN
SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE
MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIMON-LES-MINES

>7329633

AVIS DE DÉCÈS



FORTIN, Joan
(1933 - 2017)

Au Centre d'hébergement Champlain-de-l'Assomption, le jeudi 10 août 2017, à l'âge de 83 ans et 7 mois, est décédée madame Joan Fortin, fille de feu Joseph Fortin et de feu Léda Landry et l'épouse de feu Émilien Tanguay. Elle demeurait à Saint-Gédéon. Madame Joan Fortin sera exposée à la résidence funéraire Roy & Giguère Inc., 105, 1^{re} Avenue Nord Saint-Gédéon, le jeudi 17 août en soirée de 19h à 22h ainsi que vendredi, jour des funérailles, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le vendredi 18 août 2017 à 11h en l'église de Saint-Gédéon et de là au cimetière paroissial. Madame Joan Fortin était la mère de feu Rachelle, Richard et Ange-Émile (Mélanie Fecteau); la grand-mère de Viviane et Charles Tanguay et de Anthony et Alexis Tanguay. Elle était la belle-soeur de feu Gracia (feu Cyrille Bellegarde), feu Adélar (feu Eulalie Pelchat), feu Ida (feu Edouard Mercier), feu Irène (feu Ernest Gauvin) et de feu Simonne (feu Grégoire Morin). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(es). La famille remercie sincèrement le personnel du Centre d'hébergement Champlain de l'Assomption et le personnel du Manoir de l'Amitié pour les excellents soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de St-Gédéon, 101, 1^{ere} avenue sud, St-Gédéon, GOM 1T0.

>7329146

AVIS DE DÉCÈS



ARÈS, SYLVAIN
(1965 - 2017)

À son domicile, le 3 août 2017, à l'âge de 51 ans, est décédé monsieur Sylvain Arès, demeurant à St-Georges de Beauce. Il était le fils de feu Claude Arès et de feu Thérèse Dufresne.

Il laisse dans le deuil sa fille Éloïse Arès-Laprise (David Ayotte), ainsi que Vickie (Mathieu Guay), Philippe Gagnon (Karel Raymond); et leur mère Ginette Laprise, ses frères et sœurs: Claudette (Lucien Gaudreau), Roland, Réjeanne (feu Michel Laliberté), Louise (Pierre Ostiguy), Louis (Lise Roberge), Manon, Marc-Émile (Céline Jutras), Angèle (Yves Bélanger), Paulette (Ronald Pilet), Carmen Jocelyne (Alain Conraud), Nathalie (Robert Laurin) ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

Les témoignages de sympathie ont eu lieu au salon **LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY**, le samedi 12 août 2017 à compter de 9 h, suivis de la célébration de la Parole à 11 h en la chapelle. L'inhumation a suivi au cimetière de Ste-Anne-de-la-Rochelle.

En guise de sympathie, un don à la Fondation des maladies mentales FMM serait apprécié. Des formulaires sont disponibles en ligne www.fondationdesmaladiesmentalesfmm.com. Les Jardins Funéraires Bessette, 997 des Colombes, Granby, Qc J2G 8E4
Tél: 450 777-1171 ou 1 888 730-6666
Télé: 450 777-4393 www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.

>7327378

**SINCÈRES
CONDOLÉANCES**
aux familles éprouvées

REMERCIEMENTS**LANDRY, Jean**

Son épouse madame Pierrette Fecteau; sa fille Annie Landry et son conjoint Jean-François Giroux; ses petits-enfants : Anaël et Samuel ainsi que les membres des familles Landry et Fecteau remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **Le Centre funéraire Gérald Cloutier Inc.** ainsi que des dons versés à la Fondation Santé Beauce-Etchemin lors du décès de monsieur Jean Landry de Beauceville, survenu le samedi 5 août 2017 à l'âge de 81 ans et 1 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

>7327344

REMERCIEMENTS**GENESSE, Rose-Ida**

Son frère et ses soeurs: Marie-Berthe Paquet, Aristide (Gemma Demers) et Lucille (feu Michel Morin) ainsi que les membres de la famille Genesse remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **Le Centre funéraire Gérald Cloutier Inc.** ainsi que des dons versés à la Fondation du cœur Beauce-Etchemin lors du décès de madame Rose-Ida Genesse de Saint-Côme-Linière survenu le jeudi 3 août 2017 à l'âge de 85 ans.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

>7327345

REMERCIEMENTS**LACHANCE, Martine**

Son époux monsieur Raymond-Marie Lachance; ses filles: Marise (Frédéric Talbot) et Valérie; son petit-fils Olivier Talbot ainsi que les membres des familles Lachance remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison Roy & Giguère Inc.** ainsi que des dons versés à la Fondation du cœur Beauce-Etchemin lors du décès de madame Martine Lachance de Saint-Gédéon, survenu le vendredi 28 juillet 2017 à l'âge de 58 ans et 6 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

>7327372

REMERCIEMENTS**TARDIF LEBEL, Normande**

Ses enfants: Gaston (Cécyle Nolet), Gaétane (feu Roger Nolet), Guy (Yolande Roberge), Richard (Manon Bigeault), Donald (Charlotte Breton), Blaise (Danielle Jacques), Réjeanne (Mario Jacques) et Danielle Lebel; son gendre Mario Cloutier; ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants ainsi que les membres des familles Tardif et Lebel remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison J. Rosario Chabot** ainsi que des dons versés à la Fabrique de Saint-Zacharie lors du décès de madame Normande Tardif (feu François Lebel) de Saint-Zacharie, survenu le jeudi 3 août 2017 à l'âge de 92 ans.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

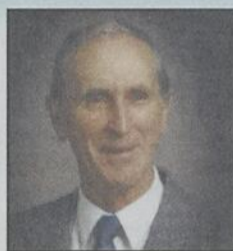
>7327669

AVIS DE DÉCÈS**BUSQUE, Rose de Lima**
(1924 - 2017)

Au Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches, secteur Beauce, le lundi 7 août 2017, à l'âge de 92 ans et 8 mois, est décédée madame Rose de Lima Busque, fille de feu Joseph Busque et de feu Adélaïde Gilbert, et l'épouse en premières noces de feu Gédéon Morin et en secondes noces de feu Raoul Lessard. Elle demeurait à Saint-Georges de Beauce. Madame Rose de Lima Busque sera exposée à la **résidence funéraire Roy & Giguère Inc., 2550, 1re Avenue Saint-Georges (secteur ouest)**, le mercredi 16 août, en après-midi de 13h30 à 16h30 et en soirée de 19h à 21h ainsi que jeudi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le jeudi 17 août 2017 à 14h en l'église de Saint-Georges (secteur ouest) et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa fille France Lessard (Doris Dulac); ses petits-enfants: Valérie et Karl Dulac; ses enfants par alliance: Ghislaine, Francine (Jean-Yves Tanguay), Richard (Hélène Lagueux), Marielle, Louise (Pierre Morin), Bibiane (feu Joe Schmidt) ainsi que ses petits-enfants par alliance: Mario, feu Simon et Audrey Dupuis, Chantale Groleau, Sylvain, Christian et Pascal Lessard, Billy Bouchard, Steeven et Michaël Jacques ainsi que Sonia Bouchard. Elle était la soeur de feu Cyrille (feu Bernadette Lachance), feu Welly (Hénédine Blais), feu Antoinette (feu Alfred Lachance), feu Grégoire (feu Anita Lachance), feu Alexandre, feu Alfred (feu Jeannette Lachance), feu Ovidia (feu Monique Ruel), feu Fernand (feu Juliette Nadeau), Marie-Ange (feu Even Lescomb), feu Clément (Gervaise Lachance). Elle laisse également dans le deuil plusieurs membres des familles Morin et Lessard ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Catherine de Longpré, 1140, 20e Rue, Saint-Georges (Québec), G5Y 7M1.

>7329638

AVIS DE DÉCÈS**BRETON, Roland**
(1924 - 2017)

Au CHSLD de Lévis, le dimanche 6 août 2017, à l'âge de 93 ans et 7 mois, est décédé monsieur Roland Breton, fils de feu Pierre Breton et de feu Georgianna Poulin. Natif de Sainte-Rose de Watford, il demeurait à Lévis. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyne, Ginette (Paul Grenier), Claudine (Jean-Marie Tanguay), Céline (André Bolduc) et Jacques (Danielle Thomassin), ses petits-enfants: Jean-Christian et Stéphane Fortin, Joannie (Carl Hoznour) et Kévin Tanguay, Pierre et feu Marie-Josée Bolduc, Pierre-Alexandre Thomassin (Sophie Lamontagne) et Mathieu Breton; ses arrière-petits enfants: William et Elliot Hoznour, Mathis Tanguay, Loïk, Maïka et Eliot Thomassin; la mère de ses enfants: Thérèse Rouleau. Il était le frère de feu Clément (feu Marie-Anna Rouleau), feu Rosalie (feu Armand Veilleux), feu Aurèle (feu Almonia Baillargeon), feu Zéphirin (feu Candide Roy), feu Bibiane et Charles-Édouard (feu Léona Chastenay). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. De sincères remerciements sont adressés au CHSLD de Lévis pour les bons soins accordés, particulièrement au personnel du 5^e étage ainsi qu'au Docteur Serge André Bégin. Le service religieux a été célébré le samedi 12 août à 10h en l'église de Notre-Dame de la Victoire, 18 Rue Notre-Dame à Lévis et l'inhumation aura lieu le vendredi 18 août à 15h au cimetière à Sainte-Rose de Watford, sous la direction de **La maison Roy & Giguère Inc.** Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis (Québec), G6V 3Z1.

>7328228

REMERCIEMENTS**TANGUAY, Alex**

Ses parents: monsieur Richard Tanguay et madame Johanne Gauthier; son frère Maxime Tanguay (Nathalie Vallée) ainsi que les membres des familles Tanguay et Gauthier remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance à la liturgie de la parole dirigée par: **La maison Roy & Giguère Inc.** ainsi que des dons versés à la Société canadienne du cancer lors du décès de monsieur Alex Tanguay qui demeurait à Saint-Georges et qui était natif de Saint-Gédéon, survenu le samedi 5 août 2017 à l'âge de 31 ans et 6 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

>7327370

REMERCIEMENTS**VEILLEUX, Thomas**

Sa conjointe madame Françoise Vigneault ainsi que les membres des familles Veilleux et Vigneault remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison Roy & Giguère Inc.** ainsi que des dons versés à la Fabrique de Saint-Théophile lors du décès de monsieur Thomas Veilleux qui demeurait à Saint-Georges et autrefois à Saint-Théophile, survenu le samedi 5 août 2017 à l'âge de 88 ans et 4 mois. La famille tient à remercier le personnel du Centre d'hébergement Champlain-de-l'Assomption pour les bons soins prodigués.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

>7327375

REMERCIEMENTS**ROY, Suzanne**

Ses enfants: Alex (Maude Simard), Steeve (Carmelle Fournier) et Julie (Jean-Sébastien Gagnon); ses petits-enfants ainsi que les membres de la famille Roy remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **Le Centre funéraire Gérald Cloutier Inc.** ainsi que des dons versés à la Fondation Catherine de Longpré lors du décès de madame Suzanne Roy qui demeurait à Saint-Georges et qui était native de Saint-Prosper, survenu le mardi 8 août 2017 à l'âge de 68 ans et 2 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

>7327346

REMERCIEMENTS**POULIN LAFLAMME, Patricia**

Son époux monsieur Gérard Laflamme; ses enfants: Chantal (Renald Evers), Christian (Philip Inglesant) et Éric Laflamme; ses petits-enfants, son arrière-petit-fils ainsi que les membres des familles Poulin et Laflamme remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison Roy & Giguère Inc.** ainsi que des dons versés à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches lors du décès de madame Patricia Poulin de Saint-Benoît-Labre survenu le lundi 31 juillet 2017 à l'âge de 81 ans et 8 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

>7327374

1^{er} ANNIVERSAIRE



MAROIS, Emilien

Un an déjà que tu nous as quitté. Nous savions qu'il fallait que tu continues ta route. Nous t'avons laissé partir pour un autre monde où il n'y a plus de souffrance. Continue de veiller sur nous de là-haut.

Une messe anniversaire sera chantée en ta mémoire dimanche le 20 août en l'église Saint-Éphrem à 9h. Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous.

La famille

>7318489

MESSE ANNIVERSAIRE



LOUIS GILBERT, BRUNO GILBERT,

Continuez à rire de ce qui nous faisait rire ensemble. Vous étiez le soleil de nos vies, le ciel bleu de nos jours de pluies. Il est difficile de croire que le temps passe si vite depuis que vous êtes partie. Nous voulons vous dire que nous pensons à vous depuis que vous nous avez quittés si subitement, il y a 2 et 30 ans, quel trou béant et quel bouleversement dans nos vies.

Votre fougue, joie de vivre, bonne humeur nous ont fait sourire et nous manque. Vous faites parties de nos anges maintenant et vous nous protégez tous afin que le meilleur nous arrivent.

Que tous ceux qui les ont connu et aimé aient une pensée spéciale pour eux aujourd'hui. Amis, parents et tous ceux qui ont connu nos frères, fils, considérez vous comme salués, remerciés pour vos pensées.

>7327762

20^e ANNIVERSAIRE



MORIN, Rolande

20 ans séparent la dernière fois où l'on a pu se tenir la main et se regarder dans les yeux.

Ça semble si lointain et même temps on dirait que c'était hier que tu nous quittais. On veut te remercier pour tout ce que tu nous as apporté, qui nous suivra le reste de nos vies.

Ton départ a laissé un grand vide dans nos vies, mais on sait qu'il y a maintenant un ange qui veille sur nous au paradis.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée en l'Église l'Assomption le 19 août à 16h. Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour la célébration.

Ta fille Hélène, tes petits-enfants et tes arrière-petits-enfants

>7319361

SPORTS

Le Cléri Sport se paie un balayage en fin de saison

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

BASEBALL. La formation de baseball junior AA, le Cléri Sport de Beauce, a conclu la saison sur une note victorieuse en balayant un programme double face au Canac de Beauport samedi soir dernier au terrain du centre sportif Lacroix-Dutil de Saint-Georges.

Tirant de l'arrière par deux points, le Cléri Sport a enregistré une poussée de sept points en deuxième manche pour prendre contrôle du premier match. Jacob Jacques a notamment inscrit trois points produits grâce à son sixième coup de circuit de la saison. La troupe de Simon Potvin a ajouté quatre autres points en cinquième manche pour filer vers un gain de 12-7.

Remis d'une blessure qui l'a tenu à l'écart du monticule pendant un mois, le lanceur Yannick Lachance

a réussi son retour sur le monticule en ajoutant une victoire à sa fiche. Maxime Maheux a su préserver l'avantage.

Lors de la seconde rencontre, le Cléri Sport a remporté une victoire à sens unique au compte de 8-1. Le gain a été crédité à la fiche de Jonathan Dulac. Ce dernier a lancé un match complet en allouant un seul point sur quatre coups sûrs. Il a aussi effectué cinq retraits sur des prises.

En attaque, Maxime Maheux s'est distingué avec un circuit de trois points. Yannick Lachance a frappé trois fois en lieu sûr afin de produire deux points.

Malgré une fin de calendrier chargée et des blessures à certains joueurs-clés, le Cléri a complété la saison au deuxième rang du classement général avec une fiche de 19 victoires et 9 défaites. Cela permettra au club beauceron d'avoir l'avantage du terrain pendant les deux premières rondes des séries.



Le Cléri Sport de Beauce. (Photo TC Media - Archives)

LES SÉRIES S'AMORCENT JEUDI

Le Cléri Sport affrontera les Olympiques de Drummondville (7-21) en quart de finale. Le premier match d'une série 3 de 5 aura lieu le 17 août prochain à Saint-Georges.

Les Jarrets Noirs perdent un match crucial face au Pub Parvis

BASEBALL. Dimanche soir à Saint-Georges, les Jarrets Noirs ont raté une occasion en or de ravir le championnat de la saison régulière face au Pub Parvis de Cap-Rouge-Saint-Augustin. La Beauce a bousillé une avance de cinq points s'inclinant par la marque de 9-8.

L'adversaire a inscrit le premier point du match sur un double jeu inusité en deuxième manche puis a doublé son avance la manche suivante grâce à un circuit. Il aura fallu attendre la quatrième manche pour voir la réplique des Jarrets Noirs. Vincent Vachon a nivelé la marque avec un double bon pour deux points.

Le Pub Parvis a repris momentanément les devants en cinquième manche. Les Jarrets Noirs ont réalisé une poussée de six points en cinquième manche. Samuel Domingue a lancé le bal avec un circuit.

Alors que la Beauce semblait filer vers un gain de 8-3, l'équipe de Cap-Rouge-Saint-Augustin a inscrit six points à son tour au bâton en sixième manche. Jimmy Chabot s'est fait malmener par l'adversaire. Il s'amenait en relève après une bonne performance

de Jonathan Vivier. Les Jarrets Noirs ont ensuite fait appel à Marc-Antoine Perron-Rousseau, qui s'est aussi fait cogner. L'équipe n'a pas été en mesure de revenir de l'arrière s'inclinant 9-8.

«Nous aurions aimé terminer au premier rang, mais ce n'est pas le cas. Notre but étant toujours de remporter la dernière partie de l'année, nous sommes tout de même satisfaits de notre année en général», raconte l'entraîneur, Jonathan Gilbert.

Soulignons que les Jarrets terminent la saison avec une fiche de 19 victoires en 26 parties. Leur dernière victoire remonte à vendredi dernier contre Lévis par le compte de 5-4.

UN PARCOURS DIFFICILE EN SÉRIES

Au terme de la rencontre, le joueur de premier but, Daniel Jacques affirmait que cette défaite compliquerait le chemin des Jarrets Noirs en séries éliminatoires. «Nous allons affronter Lévis, une excellente équipe au premier tour, et ce, même si nous avons conclu la saison au deuxième rang. Ça va donner un excellent spectacle aux partisans. On

a une bonne équipe et il faut bien réagir», avance le cogneur.

La série 3 de 5 pourrait s'amorcer le week-end prochain, mais l'horaire n'avait pas été déterminé au moment de mettre sous presse. (J.-F. F.)

Alizée Poulin dans le top 5 à l'Open 12

TENNIS. La Beaucevilloise Alizée Poulin n'a enregistré qu'un revers lors de l'Open 12 disputé du 8 au 12 août à Laval.

Sa performance lui a permis de se classer au cinquième rang du tournoi. Elle a devancé Mahée Turcotte de Montréal (6-0, 6-1) et Émilie Ratelle de Brossard (6-2, 6-2) avant de s'incliner contre l'Albertaine Alexia Jacobs, gagnante de la compétition (6-0, 6-0).

Ses autres gains ont été acquis contre les Montréalaises Samila Jarrah (6-2, 6-1) et Lauren Leonard (6-1, 6-1). Sa cinquième position a été confirmée après sa victoire aux dépens de Raphaëlle Leroux de Repentigny (6-1, 6-3).

Rappelons qu'Alizée Poulin avait aussi connu un excellent parcours une semaine auparavant à la Coupe Junior Banque Nationale de Shawinigan.

De Saint-Georges, Rosalie Carrier-Dulac participait à l'Open 16 du 8 au 12 août afin d'acquiescer de l'expérience contre des joueuses plus âgées. Celle-ci a terminé entre la 9^e et la 16^e position en s'inclinant lors de son troisième match.

La semaine précédente, Rosalie jouait à la Roman Cup d'Ottawa où elle a terminé entre la 5^e et 8^e position dans la catégorie 12 ans. Au niveau 16 ans, elle a perdu en double lors des quarts de finale avec sa partenaire Clara Sobius. (F.D.)

Des milliers de jeunes s'amuse au Festival de soccer

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

SPORT. La dernière édition du Festival de soccer a réuni plus de 1400 joueurs du 11 au 13 août sur les terrains naturels et synthétiques à Saint-Georges.

En plus des équipes de l'Ascalon de Saint-Georges, l'événement sportif regroupait également des formations de municipalités avoisinantes, comme Saint-Côme, Beauceville et Sainte-Justine.

De nombreux matchs de soccer ont été organisés pour les catégories U5 à U15 et plusieurs activités étaient proposées aux différentes équipes, comme les gonflables ou les séances d'entraînement spécifiques destinées au gardien de but. Celles-ci étaient dirigées par Nabil Haned, entraîneur des gardiens de but de l'équipe semi-professionnelle du Dynamo de Québec.

Le Festival de soccer a aussi été l'occasion pour les équipes compétitives de l'Ascalon d'organiser des matchs parents-enfants. Les responsables de l'Association de soccer mineur de Saint-Georges (ASMSG) sont très satisfaits du déroulement du festival et remercient les organisateurs et bénévoles.

SAISON AUTOMNE-HIVER

L'ASMSG est déjà en préparation en vue de la prochaine saison de soccer automne-hiver. Plusieurs activités sont déjà planifiées, dont l'Académie de soccer Ascalon destinée aux joueurs et joueuses de 5 à 12 ans et le soccer compétitif Ascalon pour les catégories U8 à Senior. Les séances d'inscription se dérouleront au Carrefour Saint-Georges, à l'entrée de Sports Experts, les 1^{er} septembre de 18h à 20h30 et 2 septembre de 9h à midi.



L'ASTUCE DE Nadine

Tout le monde connaît la betterave marinée, mais avez-vous pensé la râper crue et l'intégrer à vos salades, la tailler en tranches minces et la rôti au four sous forme de croustilles ou la bouillir pour en faire une purée ou un potage coloré? Profitez de ses antioxydants, vitamines et minéraux dès maintenant!

Prix spéciaux en vigueur du 17 au 23 août 2017

FRUITS & LÉGUMES

<p>1.49\$ ch. CONCOMBRE ANGLAIS Québec</p> <p>2.49\$ /lb FÈVES JAUNES Québec</p> <p>2.49\$ ch. RAISINS BLEUS Canada</p> <p>2.49\$ ch. PIMENT VERT JUMBO Québec</p> <p>2.49\$ /lb POIRE BARTLETT États-Unis</p> <p>2.49\$ ch. BROCOLI Québec</p> <p>1.49\$ /lb TOMATE DU JARDIN Québec</p> <p>2.49\$ ch. CANTALOUPE Québec</p> <p>4.99\$ ch. CÉLÉRI Québec</p> <p>1.49\$ ch. LAITUE POMMÉE ICEBERG Québec</p> <p>2.49\$ ch. CHOU-FLEUR Québec</p> <p>2.49\$ POUR 5\$ FRAISES D'AUTOMNE DE LA BEAUCE Cultures Fortin</p> <p>4.99\$ ch. BLÉ D'INDE Québec</p>

POISSONNERIE

BOUCHERIE

TRAITEUR

<p>6.99\$ /lb FILET DE SOLE Canada</p> <p>3.49\$ /100g SAUMON FUMÉ BBQ OU ÉRABLE (À CHAUD)</p> <p>5.99\$ ch. Pdt de 10 à 12 unités PIEUVRES MINIATURES SURGELÉES</p> <p>6.59\$ ch. Pour 1 pers. PETITE LASAGNE AUX FRUITS DE MER</p>	<p>8.99\$ /lb CONTRE-FILET Format familial</p> <p>5.99\$ /lb SAUCISSE DE VEAU</p> <p>6.99\$ /lb ROSETTE DE BŒUF Légumes ou épinards</p> <p>6.99\$ /lb ROSBIF FRANÇAIS</p>	<p>9.95\$ ch. LASAGNE DE VEAU</p> <p>4.95\$ ch. PANINIS POUR EMPORTER Plusieurs variétés en magasin</p>
--	---	---

FROMAGERIE

CHARCUTERIE

BOULANGERIE

<p>3.99\$ ch. WOW! BOURSIN (FROMAGE À TARTINER) Du jamais vu!</p> <p>1.99\$ /100g HAVARTI Plusieurs saveurs</p> <p>1.99\$ /100g SUISSE ST-FIDÈLE</p>	<p>1.99\$ /100g JAMBON CUIT MAIGRE FORTIN</p> <p>1.29\$ /100g SALAMI MAISON</p> <p>2.69\$ /100g POITRINE DE DINDE FUMÉE</p>	<p>3.95\$ ch. PAIN DE BLÉ INTÉGRAL, CHIA ET LIN</p> <p>3.95\$ ch. 400g BEL GAUFRE Érable ou vanille</p> <p>99¢ ch. 4L AQUABEAUCE</p>
---	--	---

